

# BIBLIJA

## ČETRDESET I PRVI TJEDAN ČITANJA

RUJAN 2017.	STARI ZAVJET	NOVI ZAVJET
203. dan čitanja, ponedjeljak, 11. rujna	Mudr 6-9	Rim 8,13-5,21
204. dan čitanja, utorak, 12. rujna	Mudr 10,1-13,9	Rim 10
205. dan čitanja, srijeda, 13. rujna	Mudr 13,10-16,29	Rim 8
206. dan čitanja, četvrtak, 14. rujna	Mudr 17-19	Rim 9
207. dan čitanja, petak, 15. rujna	Sir 1,1-6,17	Rim 10

# Knjiga Mudrosti

---

**G**rčka je Knjiga Mudrosti sastavni dio deuterokanonskih knjiga. Oci su se njome služili već od II. st. posl. Kr. te je, uza sva kolebanja i stanovite oporbe - osobito sv. Jeronima - prihvaćena kao nadahnuta upravo kao i knjige židovskog kanona.

Prvi dio knjige, koji Vulgata naziva jednostavno Liber Sapientiae, (Knjiga Mudrosti) ocrtava ulogu Mudrosti u sudbini čovjeka i uspoređuje sreću pravednika i grešnika za vrijeme zemaljskog života i poslije smrti (pogl. 1-5). Drugi dio (pogl. 6-9) izlaže podrijetlo i narav Mudrosti i načine kako je postići. U trećem dijelu (pogl. 10-19) veliča se djelo Mudrosti i Boga u povijesti izabranog naroda, ističući jedino (ako se izuzme kratak uvod koji seže do samih početaka) temeljni trenutak te povijesti, oslobođenje iz Egipta. Jedan dugi umetak (pogl. 13 - 15) sadrži oštru kritiku idolopoklonstva.

Knjiga se predstavlja kao djelo Salomona, koji je jasno opisan, sve i ne imenovan. U grčkom je tekst naslovljen: „Mudrost Salomonova“. Autor govori kao kralj i obraća se kraljevima kao sebi jednakima. Ali posrijedi je očit književni domisljaj koji ovaj spis, kao uostalom Propovjednika i Pjesmu nad pjesmama, pripisuje najvećem mudracu Izraela. Cijela je knjiga doista napisana grčki, pa i prvi dio (1 - 5), za koji po nekoj

krivoj prepostavci navodno postojaо židovski izvornik. Jedinstvo sastava potvrđeno je jedinstvom jezika, koji je gibak i bogat, i koji teče bez usiljenih retoričkih, oblika.

Autor je zacijelo neki Židov, pun vjere u „Boga otaca“ ponosan što pripada „svetom puku“ ali Je helenizirani Židov. Ističe događaje Izlaska i opreke između Egipćana i Izraelaca te kudi štovanje životinja. Sve to dokazuje da je živio u Aleksandriji, koja je tada bila i glavni grad helenizma pod Ptolomejevićima i veliki grad židovske dijaspore. Bibliju navodi po prijevodu Sedamdesetorice što je nastao u toj sredini. To znači da je Knjiga Mudrosti mlađa od toga prijevoda, no još ne poznaje djelo Filona Aleksandrijskoga (između 20. pr. Kr. i 54. n. Kr.), a taj se opet grčki filozof nikada, čini se, njome ne nadahnjuje. Uza sve to postoje mnogi dodiri između ta dva djela: proizlaze iz iste sredine i ne mogu biti mnogo vremenski udaljena jedno od drugoga. Ne može se sa sigurnošću dokazati da su se ljudi u NZ služili knjigom Mudrosti, ali je vjerojatno da je ona književno utjecala na sv. Pavla i da je sv. Jeronim crpio iz nje pojmove da izrazi svoju teologiju Riječi. Knjiga je možda pisana u drugoj polovici prvog stoljeća pr. Kr.; ona je najnovija knjiga SZ.

# 41. tjedan, 203. dan čitanja, ponedjeljak, 11. rujna 2017.

## Mudr 6-9 Rim 8,13-5,21

**A**utor se obraća ponajprije svojim sunarodnjacima Židovima kojih vjeru poljuljava sjaj aleksandrijske civilizacije: ugled filozofskih škola, razvoj znanosti, privlačnost misterijskih religija, astrologije, hermetizma, pa i osjetan čar pučkih kultova. Ponegdje je obzirljiv prema poganim; to znači da i među njima traži slušatelje, i njih želi dovesti k Bogu, koji ljubi sve ljudе. No to mu je drugotna nakana. Knjiga je mnogo više djelo obrane nego li osvajanja.

Ne treba se dakle čuditi što se u knjizi nastaloj u takvoj sredini i uljudbi kao plod takve autorove nakane, zapažaju toliki dodiri s grčkom misli; no ne valja ni precjenjivati njihovu važnost. Autor zacijelo svoj apstraktni rječnik i spretno zaključivanje duguje svojem helenističkom odgoju; to mu ne bi nikako omogućio hebrejski rječnik i sintaksa. Odatle mu i stanoviti filozofski način obradbe i raspodjele pojedinih školskih tema, no sve te posudbe još nipošto ne znače pristajanje uz neki filozofski nauk, nego služe samo za izražavanje misli koja se hrani SZ.

O raznim filozofskim sustavima i astrološkim doumljivanjima autor vjerojatno ne zna više od opće naobražena čovjeka toga doba u Aleksandriji. Nije ni filozof ni teolog, već mudri Izraelac. Kao i njegovi predčasnici, potiče na traženje Mudrosti, što dolazi od Boga, postizava se molitvom, izvor je svih kreposti te pribavlja svako dobro. Obzorje mu je ipak šire pa s tom mudrošću spaja nove tekovine znanosti.

Za autora, kao i za njegove predčasnike, mudrost je pridjevak Božji. Ona sve uređuje onamo od stvaranja te upravlja događajima povijesti. Sve što joj se pripisuje izravno se povezuje s Bogom, i to stoga što se Mudrost istovjećuje s Bogom, upravljačem svijeta. Ona je „čist odvir slave Svemogućeg... odsjev vječne svjetlosti... i slika dobrote njegove“ (7,25-26). Različita je od Boga, ali u isto vrijeme ona je zraka njegove biti.

O Izraelovoj je prošlosti prije Knjige Mudrosti (10 - 19) razmišljao Sirah, ali se njezina posebnost zrcali u dvije točke. Ponajprije njezin autor traži razloge činjenicama i zacrtava religioznu filozofiju povijesti s novim tumačenjem tekstova, npr. u odlomcima o Božjoj obazrivosti prema Egiptu i Kanaanu. Nadasve pak on biblijski izvještaj upotrebljava kao dokaz za neku tezu. Pogl. 16-19 tvore dugu usporedbu između soubine Egipćana i soubine Izraelaca. Da bi što bolje istaknuo svoju temu, autor u njoj obogaćuje pripovijedanje novim domišlja-jima, spaja raznolike zgode, uveličava događaje. To je izvrstan primjer midraške egzegeze koju će poslije njegovati rabini.

Ukusi su se izmijenili pa su ove stranice ponešto zastarjele, ali prvi dio Knjige (1-9) kršćaninu uvijek pruža vrsnu duhovnu hranu; crkvena se liturgija odatle bogato hranila.

## Knjiga Mudrosti

### II. PODRIJETLO, NARAV, UČINCI MUDROSTI I PUT DO NJE

#### II. PODRIJETLO, NARAV, UČINCI MUDROSTI I PUT DO NJE

##### Dužnost je kraljevima težiti mudrosti

**6** Čujte, dakle, kraljevi,  
i urazumite se!  
Poučite se, vladari zemalja dalekih!  
<sup>2</sup>Poslušajte, vi koji upravljate mnoštvima  
i koji se hvastate silom svojih naroda!  
<sup>3</sup>Gospod je onaj koji vam je moć podario,  
i vladavina je od Svevišnjeg,  
koji će ispitivati djela vaša  
i vaše nakane istražiti.  
<sup>4</sup>Iako ste upravljači njegova kraljevstva,  
ne vladaste pravedno,  
niti se držaste zakona,  
niti služiste nakani Božjoj.  
<sup>5</sup>Gospod će vas napasti brzo i užasno,  
jer za velikaše je nemilosrdna kazna;  
<sup>6</sup>maleni su oproštenja dostojni,  
a moćnici će biti močno kažnjeni.  
<sup>7</sup>Jer Gospod Svevladar ne uzmiče ni pred kim  
niti se plaši kakve veličine:  
tā on je stvorio i mala i velika  
i jednako se brine za sve,  
<sup>8</sup>a istraga oštra očekuje moćnike.  
<sup>9</sup>Vama su dakle, vladari upravljene riječi moje  
da se naučite mudrosti i ne grijesite.  
<sup>10</sup>Jer oni koji sveto čuvaju svetinje  
sami se posvećuju,  
i koji su u tom poučeni nalaze obranu.  
<sup>11</sup>Žudite stoga za riječima mojim,  
čeznите za njima: one će vas poučiti.

##### Tražena mudrost - nađena mudrost

<sup>12</sup>Mudrost je sjajna i ona ne tamni:  
lako je vide koji je ljube  
i nalaze je oni koji je traže.  
<sup>13</sup>Ona pretječe sve koji je žude  
i prva im se pokazuje.  
<sup>14</sup>Tko zorom rani njoj taj se ne muči:  
nalazi je gdje sjedi kraj vrata njegovih.  
<sup>15</sup>Jer je i sama misao na nju mudrost  
savršena,  
a tko radi nje bdi, brzo je bezbrižan.  
<sup>16</sup>Ona hodi naokolo i traži sebi dostoje  
i pojavljuje im se dobrohotno na stazama

i u susret im dolazi u svakoj misli.

<sup>17</sup>Jer njezin početak najistinski  
želja je za poukom,  
u težnji za poukom ljubav je prema njoj;  
<sup>18</sup>voljeti je znači držati njene zakone,  
a posluh njezinim zakonima  
pouzdana je besmrtnost,  
<sup>19</sup>a besmrtnost vodi u blizinu Božju;  
<sup>20</sup>tako žudnja za mudrošću dovodi  
do kraljevstva.  
<sup>21</sup>Ako se, vi vladari nad pucima,  
radujete prijestoljima i žezlima,  
tad mudrost štujte da dovjeka kralujete.

##### Salomonov opis mudrosti

<sup>22</sup>A sad ću vam priopćiti  
što je mudrost i kako je postala.  
Neću vam skriti tajne,  
nego ću je pratiti od početka  
i na vidjelo iznijeti znanje njezino,  
i neću istinu mimoći.  
<sup>23</sup>Neću poći ni s pogubnom Zavišcu:  
ona ništa zajedničko nema s Mudrošću.  
<sup>24</sup>Mnoštvo je mudraca svijetu spasenje  
i kralj uman blagostanje narodu.  
<sup>25</sup>Zato crpite nauku iz riječi mojih  
i bit će vam na probitak.

##### I Salomon je čovjek kao ostali

**7** I ja sam smrtnik, kao i svi ostali,  
i potomak prvog bića od zemlje  
načinjena  
i oblikovan kao tijelo u utrobi majčinoj,  
<sup>2</sup>u deset mjeseci, stisnut u krvi,  
iz sjemena muževljeva i slasti  
družice u spavanju.  
<sup>3</sup>I ja sam, došavši na svijet,  
udahnuo zajednički zrak  
i pao na zemlju koja nas sve nosi,  
i plač mi je bio prvi glas  
kao i svima ostalima.  
<sup>4</sup>U pelenama bijah odgajan i u brigama,  
<sup>5</sup>jer nijedan kralj nije drukčije postao  
niti na svijet došao.  
<sup>6</sup>Jer za sve postoji jedan ulazak u život,  
a tako i jedan izlazak.

## Knjiga Mudrosti

### II. PODRIJETLO, NARAV, UČINCI MUDROSTI I PUT DO NJE

#### **Salomonovo štovanje mudrosti**

- <sup>7</sup>Zato se pomolih i razbor dobih;  
zavapih i primih duh mudrosti.  
<sup>8</sup>Zavoljeh je više nego žezla i prijestolja  
i ništa ne cijenih bogatstvo  
u usporedbi s njom.  
<sup>9</sup>Nisam je htio uspoređivati ni sa draguljima,  
jer je sve zlato pred njom kao malo pijeska,  
a srebro je prema njoj kao blato.  
<sup>10</sup>Ljubio sam je više od zdravlja i ljepote  
i zavolio više od svjetlosti,  
jer njezin sjaj bez prestanka svijetli.  
<sup>11</sup>A s njome su mi došla sva dobra  
i od ruku njezinih blago nebrojeno.  
<sup>12</sup>I svemu sam se tome radovao,  
jer mudrost sve donosi;  
još nisam znao da je ona  
roditeljka svega toga.  
<sup>13</sup>I ono što naučih bez primisli,  
to bez zavisti predajem,  
bogatstva njezina ne skrivam.  
<sup>14</sup>Ona je neiscrpljiva riznica ljudima,  
i koji se njome služe postaju prijatelji Božji,  
preporučeni darovima njezina nauka.

#### **Priziv za božanskim nadahnućem**

- <sup>15</sup>Zato neka mi dade Bog govoriti  
kako me svjetova  
i misliti misli dostojarne darova njegovih,  
jer on je vođa mudrosti  
i upravlja mudracima.  
<sup>16</sup>U njegovoj smo ruci mi i rijeći naše,  
sa svim našim razborom i umijećem.  
<sup>17</sup>On mi je podario istinsku znanost  
o svemu što jest,  
naučio me sustavu svijeta  
i svojstvima prapočela;  
<sup>18</sup>početku, svršetku i sredini vremena,  
izmjeni sunčevrata i slijedu  
godišnjih doba,  
<sup>19</sup>tijeku godina i položaju zvijezda;  
<sup>20</sup>naravi životinja i nagonima divljih zvijeri,  
moći duhova i mislima ljudskim,  
različnosti biljaka i ljekovitosti korijenja.  
<sup>21</sup>I spoznadoh sve što god je tajno i javno,  
jer me poučavaše mudrost,  
umjetnica u svemu.

#### **Pohvala mudrosti**

- <sup>22</sup>Jer u nje je duh razborit, svet,  
jedinstven, mnogostran, taman,  
okretan, pronicav, neoskriven,  
jasan, nepristran, dobrohotan, oštari,  
<sup>23</sup>nezaprečiv, dobrotvoran, čovjekoljubiv,  
postojan, pouzdan, bezbrižan,  
svemoćan, svenadzoran,  
što prodire kroz sve duše,  
mudre, čiste i najtanje.  
<sup>24</sup>Jer je mudrost gibljivija od svakog gibanja,  
ona proniče i prožima sve svojom čistoćom.  
<sup>25</sup>Jer je ona dah sile Božje  
i čist odvir slave Svemogućeg;  
zato je ništa nečisto ne može oskrvnuti.  
<sup>26</sup>Ona je odsjev vječne svjetlosti  
i zrcalo čisto djela Božjeg,  
i slika dobrote njegove.  
<sup>27</sup>Jedna je, a može sve,  
i, ostajući u sebi, sve obnavlja.  
Ona prelazi od naraštaja do  
naraštaja u duše svete  
i čini od njih Božje prijatelje i proroke.  
<sup>28</sup>Jer Bog ne ljubi nikoga  
osim onoga tko se druži s mudrošću.  
<sup>29</sup>Ona je od sunca sjajnija  
i nad sve zvježđe uzvišena;  
uspoređena sa svjetlošću, ona je nadmašuje:  
<sup>30</sup>jer svjetlost ustupa mjesto noći,  
dok zloča nema moći protiv mudrosti.  
**8** Njena se snaga prostire s jednoga  
kraja svijeta na drugi  
i blagotvorno upravlja svemirom.

#### **U mudrosti su sva dobra**

- <sup>2</sup>Nju zavoljeh i za njom čeznuh  
od svoje mladosti;  
i nastojah da mi bude zaručnica  
i zaljubih se u ljepotu njezini.  
<sup>3</sup>Njezina životna prisnost s Bogom  
podaruje sjaj njeziniu plemenitom podrijetlu  
jer je ljubi gospodar svemira.  
<sup>4</sup>Ona je povjerenica znanja Božjeg,  
izbiračica djela njegovih.  
<sup>5</sup>Ako je bogatstvo blago poželjnou ovom životu,  
što je onda bogatije od mudrosti  
koja sve stvara?

## Knjiga Mudrosti

### II. PODRIJETLO, NARAV, UČINCI MUDROSTI I PUT DO NJE

<sup>6</sup>Ako opet razum stvara,  
tko je na svijetu od nje veći umjetnik?  
<sup>7</sup>Ako li pak tko ljubi pravednost,  
pa, kreposti su plodovi njezinih napora:  
ona poučava umjerenosti i razboritosti,  
pravednosti i hrabrosti,  
od kojih u životu nema ništa  
korisnije ljudima.  
<sup>8</sup>Ako li tko čezne za većim znanjem,  
ona poznaje prošlost  
i proriče budućnost,  
vična je izrekama  
i umije odgonetati zagonetke.  
Ona znade unaprijed znake i čudesa  
i slijed razdoblja i vremena.

#### Mudrost neophodna vladarima

<sup>9</sup>Zato odlučih dovesti je kao družicu životnu,  
znajući da će mi biti savjetnica u sreći  
i tješiteljica u brigama i tuzi.  
<sup>10</sup>Po njoj ću steći slavu u mnoštvu narodnom,  
još kao mladić čast pred starcima.  
<sup>11</sup>Na sudu će se vidjeti kako sam oštouman  
i divit će mi se velikaši kad stanem  
pred njih.  
<sup>12</sup>Čekat će me kad budem šutio  
i slušat će me kad prozborim;  
ako se odulji govor moj,  
držat će ruku na svojim ustima.  
<sup>13</sup>Po njoj ću zadobiti besmrtnost  
i ostaviti ću vječni spomen rodu budućem.  
<sup>14</sup>Vladat ću pucima  
i narodi će mi biti podložni.  
<sup>15</sup>Pobojat će se strašni silnici kad čuju za me,  
s narodom ću svojim biti dobrostiv  
i hrabar u ratu.  
<sup>16</sup>Kada se vratim kući, tad ću počinuti kraj nje,  
jer u drugovanju s njome nema gorčine  
i nema bola u zajedništvu s njom,  
već samo užitak i radost.

#### Salomon se pripravlja za mudrost

<sup>17</sup>Kad sam tako sve u sebi razmislio  
i srcem svojim razabrao  
da je besmrtnost u srodstvu s mudrošću  
<sup>18</sup>i da je u ljubavi njezinoj radost čista  
i u djelima ruku njezinih blago neiscrpno,

i razboritost u izmjeni misli s njome  
i slava u zajedništvu riječi njezinih,  
stao sam tad okolo hoditi i nastojati  
kako bih je zadobio.  
<sup>19</sup>Ja bijah mladić sretne naravi  
i imao sam dobru dušu,  
<sup>20</sup>ili bolje: jer bijah dobar,  
ušao sam u tijelo bez ljage.  
<sup>21</sup>A znajući da neću mudrost zadobiti  
ako ne da Bog -  
a razboritost je već bila znati čiji je ona dar -  
pristupih Gospodu i pomolih se  
i svim srcem svojim rekoh:

#### Molitva za mudrost

**9** Bože otaca naših i Gospode milosrđa,  
ti koji si riječju svojom stvorio svemir  
<sup>2</sup>i koji si sazdao čovjeka mudrošću svojom  
da vlada nad stvorovima tvojim  
<sup>3</sup>i da svijetom upravlja u svetosti i pravednosti  
i da sud sudi dušom pravičnom:  
<sup>4</sup>daj mi mudrost, prisjednicu svoga prijestolja  
i ne odbaci me između djece svoje.  
<sup>5</sup>Jer sam sluga tvoj, sin sluškinje tvoje,  
čovjek slab i malovjek,  
nesposoban shvatiti pravdu i zakone.  
<sup>6</sup>Jer ako bi tko od sinova ljudskih bio i savršen,  
ali bez mudrosti koja od tebe dolazi,  
opet ne bi ničemu vrijedio.  
<sup>7</sup>Ti si me izabrao za kralja svome narodu  
i za suca sinovima i kćerima svojim.  
<sup>8</sup>Odredio si mi da sagradim Hram  
na Svetoj gori tvojoj  
i žrtvenik u gradu boravišta tvojeg,  
u liku svetoga Šatora  
koji si odiskona bio spremio.  
<sup>9</sup>S tobom je mudrost koja zna djela tvoja,  
koja je bila nazočna kad si stvarao svijet;  
ona zna što je milo tvojim očima  
i što je pravo po tvojim zapovijedima.  
<sup>10</sup>Pošli je s nebesa svetih  
i otpredi je od svoga slavnog prijestolja,  
da uza me bude i potradi se sa mnom  
i da spoznam što je tebi milo.  
<sup>11</sup>Jer ona sve zna i razumije,  
ona će me razborito voditi  
u pothvatima mojim  
i štititi svojom moći.

## **Knjiga Mudrosti**

### **II. PODRIJETLO, NARAV, UČINCI MUDROSTI I PUT DO NJE**

<sup>12</sup>Tad će ti djela moja biti ugodna,  
i ja ću pravedno upravljati pukom tvojim  
i bit ću dostojan prijestolja oca svoga.

<sup>13</sup>Jer tko može spoznati Božju namisao  
i tko će se domisliti što hoće Gospod?

<sup>14</sup>Plašljive su misli smrtnika  
i nestalne su naše namisli.

<sup>15</sup>Jer propadljivo tijelo tlači dušu  
i ovaj zemljani šator pritiskuje  
um bremenit mislima.

<sup>16</sup>Mi jedva nagađamo što je na zemlji  
i s mukom spoznajemo i ono što  
je u našim rukama:  
a što je na nebu, tko će istražiti?

<sup>17</sup>Tko bi doznao tvoju volju  
da ti nisi dao mudrosti  
i da s visine nisi poslao Duha  
svoga svetoga.

<sup>18</sup>Samo tako su se poravnale staze  
ljudima na zemlji  
i samo su tako naučili ljudi što je tebi milo  
i spasili se tvojom mudrošću.

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### **Nezavisno od Zakona**

<sup>13</sup>Doista, obećanje da će biti baštinik svijeta nije Abrahamu ili njegovu potomstvu dano na temelju nekog zakona, nego na temelju pravednosti vjere. <sup>14</sup>Jer ako su baštinici oni iz Zakona, prazna je vjera, jalovo obećanje. <sup>15</sup>Ta Zakon rađa gnjev; gdje pak nema Zakona, nema ni prekršaja. <sup>16</sup>Zato - zbog vjere da bude po milosti to obećanje zajamčeno svemu potomstvu, ne potomstvu samo po Zakonu, nego i po vjeri Abrahama, koji je otac svih nas - <sup>17</sup>kao što je pisano: Ocem mnoštva naroda ja te postavljam - pred Onim komu povjerova, pred Bogom koji oživljuje mrtve i zove da bude ono što nije.

#### **Abrahamova i kršćanska vjera**

<sup>18</sup>U nadi protiv svake nade povjerova Abraham da postane ocem naroda mnogih po onom što je rečeno: Toliko će biti tvoje potomstvo. <sup>19</sup>Nepokolebljivom vjerom promotri on tijelo svoje već obamrlo - bilo mu je blizu sto godina - i obamrlost krila Sarina. <sup>20</sup>Ali pred Božjim obećanjem nije nevjeran dvoumio, nego se vjerom ojačao davši slavu Bogu, <sup>21</sup>posve uvjeren da on može učiniti što je obećao. <sup>22</sup>Zato mu se i uračuna u pravednost.

<sup>23</sup>Ali nije samo za nj napisano: Uračuna mu se, <sup>24</sup>nego i za nas kojima se ima uračunati, nama što vjerujemo u Onoga koji od mrtvih uskrisi Isusa, Gospodina našega, <sup>25</sup>koji je predan za opačine naše i uskrišen radi našeg opravdanja.

### B. SPASENJE

#### **Opravdanje zalog spasenja**

**5** Opravdani dakle vjerom, u miru smo s Bogom po Gospodinu našem Isusu Kristu. <sup>2</sup>Po njemu imamo u vjeri i pristup u ovu milost u kojoj stojimo i dičimo se nadom slave Božje. <sup>3</sup>I ne samo to! Mi se dičimo i u nevoljama jer znamo: nevolja rađa postojanošću, <sup>4</sup>postojanost prokušanošću, prokušanost nadom. <sup>5</sup>Nada pak ne postiđuje. Ta ljubav je Božja razlivena u srcima našim po Duhu Svetom koji nam je dan! <sup>6</sup>Doista, dok mi još bijasmo

nemoćni, Krist je, već u to vrijeme, za nas bezbožnike umro. <sup>7</sup>Zbilja, jedva bi tko za pravedna umro; možda bi se za dobra tko i odvažio umrijeti. <sup>8</sup>A Bog pokaza ljubav svoju prema nama ovako: dok još bijasmo grešnici, Krist za nas umrije. <sup>9</sup>Koliko li ćemo se više sada, pošto smo opravdani krvlju njegovom, spasiti po njemu od srdžbe? <sup>10</sup>Doista, ako se s Bogom pomirismo po smrti Sina njegova dok još bijasmo neprijatelji, mnogo ćemo se više, pomirenici, spasiti životom njegovim. <sup>11</sup>I ne samo to! Dičimo se u Bogu po Gospodinu našemu Isusu Kristu po kojem zadobismo pomirenje.

#### 1. OSLOBOĐENJE OD GRIJEHA, SMRTI I ZAKONA

#### **Adam i Krist**

<sup>12</sup>Zbog toga, kao što po jednom Čovjeku uđe u svijet grijeh i po grijehu smrt, i time što svi sagriješiše, na sve ljudе prijede smrt... <sup>13</sup>Doista, do Zakona bilo je grijeha u svijetu, ali se grijeh ne ubraja kad nema zakona. <sup>14</sup>Da, ali smrt je od Adama do Mojsija doista kraljevala i nad onima koji ne sagriješiše prekršajem sličnim kao Adam, koji je pralik Onoga koji ima doći.

<sup>15</sup>Ali s darom nije kao s grijehom. Jer ako su grijehom jednoga mnogi umrli, mnogo se obilatije na sve razlila milost Božja, milost darovana u jednom čovjeku, Isusu Kristu. <sup>16</sup>I dar - to nije kao kad je ono jedan sagriješio: jer presuda nakon jednoga grijeha posta osudom, a dar nakon mnogih grijeha - opravdanjem. <sup>17</sup>Uistinu, ako grijehom jednoga smrt zakraljeva - po jednome, mnogo će više oni koji primaju izobilje milosti i dara pravednosti kraljevati u životu - po Jednome, Isusu Kristu.

<sup>18</sup>Dakle, grijeh jednoga - svim ljudima na osudu, tako i pravednost Jednoga - svim ljudima na opravdanje, na život! <sup>19</sup>Doista, kao što su neposluhom jednoga čovjeka mnogi postali grešnici tako će i posluhom Jednoga mnogi postati pravednici.

<sup>20</sup>A zakon nadože da se umnoži grijeh. Ali gdje se umnožio grijeh, nadmoćno izobilova milost: <sup>21</sup>kao što grijeh zakraljeva smrću, da tako i milost kraljuje pravednošću za život vječni po Isusu Kristu Gospodinu našemu.

41. tjedan,  
204. dan čitanja, utorak, 12. rujna 2017.

Mudr 10,1-13,9  
Rim 10

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

#### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

##### Od Adama do Mojsija

**10** Ona je štitila prvooblikovanog oca svijeta,  
koji je stvoren sam,  
istrгла ga iz grijeha njegova  
<sup>2</sup>i dala mu jakost da vlada svemirom.  
**3** A kad se u jarosti svojoj grešnik  
odmetnu od nje,  
poginu u mržnji svojoj bratoubilačkoj.  
**4** I kad je zemlju zbog njega potop stigao,  
opet ju je mudrost spasila  
brodeći s pravednikom na krhkem drvetu.  
**5** I kada se, složni u opačini svojoj,  
narodi bijahu pomutili,  
ona je našla pravednika  
i sačuvala ga Bogu nezazorna  
i uzdržala jačim od ljubavi prema djetu.  
**6** Kad su bezbožnici izgibali,  
ona je izbavila pravednika  
koji je bježao od ognja  
što je s neba pao na pet gradova.  
**7** O opačini njihovoj još svjedoči  
pustoš puna dima  
i bilje kojemu plod nikad ne sazrijeva  
i stup od soli što stoji  
kao spomenik duši nevjernoj.  
**8** I jer nisu slijedili puta mudrosti,  
izgubili su spoznaju o dobru  
i još ostavili svijetu spomenik  
svoje ludosti  
da se ne mogahu sakriti zlodjela njihova.  
**9** A mudrost je vjernike svoje spasila od nevolje.  
**10** Kad je pravednik bježao ispred  
jarosti bratove,  
ona ga je vodila pravim stazama;  
pokazala mu Božje kraljevstvo  
i podarila mu znanje o svetinjama;  
uspjehom okrunila napore njegove  
i umnožila plodove truda njegova.  
**11** Kad su ga pritjesnili lakočci,  
pomogla ga je i obdarila bogatstvom,  
**12** sačuvala ga od neprijatelja  
i zaštitiла ga od zasjeda,  
darovala mu pobjedu u žestokom boju  
da spozna kako je bogobojaznost  
od svega jača.  
**13** Ona nije ostavila prodanog pravednika,  
nego ga je čuvala od grijeha.

<sup>14</sup>S njime je u tamnicu sišla  
te ga ni u okovima nije zapustila  
dok mu nije donijela žezlo kraljevsko  
i vlast nad onima koji ga tlačiše  
i nagnala u laž one koji ga kaljahu,  
a njemu dala slavu vječnu.

##### Izlazak

**15** Ona je spasila sveti puk i rod besprijeckorni  
od vlasti naroda mučiteljskog.  
**16** Ušla je u dušu služe Gospodnjeg,  
i on se strašnim kraljevima opro  
čudesima i znacima.  
**17** Ona je dala plaću svetima za njihove trude  
i vodila ih putem čudesnim,  
danju im bila zaklon od žege  
i noću zvjezdani sjaj.  
**18** Provela ih preko Mora crvenog,  
provela ih je preko vode velike,  
**19** a neprijatelje njihove valovima potopila  
i onda ih izbacila iz dubina bezdana.  
**20** Zato su pravednici opljenili bezbožnike  
i pjesmom proslavili tvoje sveto  
ime, Gospode,  
jednodušno opjevali tvoju ruku zaštitnicu.  
**21** Jer je mudrost otvorila usta nijemima  
i obdarila djecu nejaku jezikom rječitim.

**11** Ona im je pothvate k uspjehu vodila  
po ruci proroka svetog  
**2** kad su prohodili pustoš nenastanjenu  
i dizali šatore po bespućima.  
**3** Opirahu se dušmanima  
i branjahu se od neprijatelja;  
**4** a kad su ožednjeli i tebe prizvali,  
napoijiše se vode iz strme pećine  
i zagasiše žeđ iz tvrda kamena.

##### Voda, propast Egipćanima a spas Izraelcima

**5** I tako je ono čime su bili kažnjeni  
neprijatelji njihovi  
postalo njima dobročinstvo  
kada bijahu u nevolji.  
**7<sup>a</sup>** Njima si, zbog njihove zapovijedi  
o čedomorstvu,  
**6** umjesto vječnog izvora vode tekućice,  
dao rijeku zamućenu krvljui blatom,  
**7<sup>b</sup>** a svojima si, unatoč svakoj nadi,

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

dao izobilje vode,  
<sup>8</sup>pokazavši im u žeđi koja tada vladaše  
kakvom si kaznom kaznio  
neprijatelje njihove.  
<sup>9</sup>Jer su iz kušnje kojom si ih milostivo ukorio  
lako razabrali kakvim se mukama  
namučiše bezbožnici  
kojima si u jarosti sudio.  
<sup>10</sup>Jer si njih iskušao, opominjući  
blago kao otac,  
dok si one kao strahoviti kralj  
ispitao i osudio.  
<sup>11</sup>Jednako su se mučili nazočni i nenazočni,  
<sup>12</sup>i dvostruka ih žalost obuzimaše  
i uzdisahu u sjećanju na prošlost.  
<sup>13</sup>Kad čuše kako se ono što njima bijaše kazna  
obratilo Izraelcima u dobročinstvo,  
osjetiše ruku Gospodnju;  
<sup>14</sup>i kad sve bi gotovo,  
divljahu se onomu koga su nekoć izložili  
i s porugom ga odbili,  
jer njihova žeđ bijaše sasvim različita  
od žeđi pravednika.

**Božja popustljivost prema Egiptu**

<sup>15</sup>Da ih kazniš za njihove nepravedne  
i bezumne misli,  
što ih zavedoše da štuju nerazumne  
gmazove  
i bijedne životinje,  
poslao si na njih, za kaznu,  
mnoštvo životinja nerazumnih  
<sup>16</sup>da bi spoznali kako se svatko  
kažnjava onim čime i sagriješi.  
<sup>17</sup>Tvoja sveremoguća ruka -  
koja je sazdala svijet od tvari bezoblične -  
mogla je poslati na njih  
mnoštvo medvjeda ili ljutih lavova,  
<sup>18</sup>ili novostvorene, još nepoznate,  
divlje zvijeri pune gnjeva  
kojima iz nozdrva plamen liže,  
ili rigaju pare smrdljive,  
ili siplju strašne iskre iz očiju -  
<sup>19</sup>zvijeri kadre smožditi ih  
ne samo strašnim ujedom  
nego ih uništiti samom  
strahovitom pojavom.  
<sup>20</sup>Ali i bez svega toga

mogli su pasti od jednog jedinog daha,  
gonjeni tvojom pravdom,  
otpuhani tvojom silinom.  
Ali ti si sve uredio po broju, utegu i mjeri.

#### Razlozi popustljivosti

<sup>21</sup>I jer ti je uvijek u vlasti tvoja silna snaga,  
tko se može oprijeti tvojoj jakoj mišici?  
<sup>22</sup>Sav je svijet pred tobom kao zrnce  
praha na tezulji  
i kao kaplja jutarnje rose što se  
spušta na zemlju.  
<sup>23</sup>A ti si milostiv svemu jer možeš sve  
i kroz prste gledaš na grijehu ljudima  
da bi se pokajali.  
<sup>24</sup>Jer ti ljubiš sva bića  
i ne mrziš ni jedno koje si stvorio.  
Jer da si stogod mrzio,  
ne bi ga ni stvorio.  
<sup>25</sup>A kako bi išta moglo opstojati  
ako ti ne bi htio?  
Ili se održati ako ga ti nisi u život dozvao?  
<sup>26</sup>Ali ti štediš, jer sve je tvoje,  
Gospodaru, ljubitelju života,  
**12**i tvoj je besmrtni duh u svemu.  
2Blago kažnjavaš prijestupnike,  
korиш i opominješ za grijehu njihove  
da se ostave zloče  
i da se ufaju u tebe, Gospode!

#### Božja popustljivost prema Kanaanu

<sup>3</sup>Zamrzio si drevne stanovnike svoje  
Svete zemlje  
<sup>4</sup>jer su činili zlodjela grozna  
u vradžbinama i obredima bezbožnim;  
<sup>5</sup>okrutne ubojice djece,  
žderaće utrobe na gozbama mesaljudskog,  
posvećenike s kravama pira,  
<sup>6</sup>roditelje ubojice bića bespomoćnih,  
odlučio si uništiti rukama otaca naših,  
<sup>7</sup>da najdraža ti od sviju zemalja  
primi dostojno naselje djece Božje.  
<sup>8</sup>Ipak si i njih poštadio kao ljudi,  
jer si im pred vojskom svojom  
poslao ose kao preteče  
da ih malo-pomalo istrijebe.  
<sup>9</sup>Premda si ih mogao, kao  
bezbožnike, predati u boju

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

rukama pravednika ili strašnim zvijerima  
ili ih strogom riječju najedanput zatrti,  
10 sudeći im malo-pomalo,  
davao si mesta pokajanju,  
premda si dobro znao da je to opak rod  
kojem je zloća prirođena  
i da im se čud nikad neće izmijeniti,  
11 jer je to pleme odiskona bilo proklet.

#### Razlozi popustljivosti

A što si ostavio nekažnjene  
njihove grijeha,  
nije bilo od straha ni pred kim.  
12 Jer tko bi tebi smio kazati: "Što si učinio?"  
I tko se smije oprijeti sudu tvojemu?  
Ili te optužiti što si uništio narode  
koje si stvorio?  
Ili tko će ustati protiv tebe  
kao branitelj nepravednih ljudi?  
13 Jer, osim tebe, nema Boga koji se  
brine za sve  
da bi mu morao dokazati kako ne  
sudiš krivo.  
14 A nijedan kralj ni vladar ne smije ustati  
protiv tebe u korist onih koje si kaznio.  
15 I jer si pravedan, upravljaš svime pravedno,  
i nedostojno je moći tvoje kazniti  
onoga koji kazne ne zaslužuje.  
16 Jer moć je tvoja načelo pravice tvoje  
i jer svime vladaš, možeš i sve poštediti.  
17 Jakost svoju pokazuješ samo onda  
kad ljudi ne vjeruju u puninu tvoje moći  
i kažnjavaš drskost onih koji je spoznaše.  
18 Ti, silni gospodaru, sudiš blago  
i upravljaš nama s velikom pažnjom,  
jer kad god hoćeš, moć ti je pri ruci.

#### Pouka popustljivosti božanske

19 A takvim si djelima narod svoj poučio  
da pravednik ima biti čovječan;  
podario si sinovima svojim dobru nadu,  
jer daješ pokajanje za grijeha.  
20 Jer kad si s tolikim obzirom i blagošću  
kaznio neprijatelje djece svoje  
i smrtne krvce -  
dajući im vremena i prigode da se  
zloće svoje okane -  
21 kako li si brižno sudio sinove svoje,

čijim si ocima dao divna obećanja  
i prisegama i savezima!

22 Dok nas, dakle, koriš, dotle šibaš  
naše neprijatelje  
deset tisuća puta strože,  
da bismo se sjetili dobrote tvoje  
kada sami sudimo  
i da očekujemo milosrđe tvoje  
kada nam bude suđeno.

#### Poslijе Božje blagosti dolazi strogost

23 Zato si one koji su živjeli bezbrižnim  
i bezumnim životom  
namučio njihovim vlastitim gnušobama.  
24 Jer su odviše zabasali na krivim putovima  
i stali kao bogove štovati najgore  
i najprezrenije od životinja,  
zabludejeli kao djeca bez razbora.  
25 Zato si im kao djeci bez razbora  
poslao kaznu rugla.  
26 A jer ih nije poučila kazna porugljiva,  
ubrzo iskušiše kaznu dostoјnu Boga.  
27 Jer kad vidješe da su im za kaznu  
te životinje koje štovahu kao bogove,  
rasrdiše se na njih zbog patnja  
koje im prouzrokovaše  
i spoznaše pravoga Boga,  
o kom prije nisu htjeli ništa čuti.  
Zato ih je i stigla najviša osuda.

#### Štovanje zvijezda i prirodnih sila

**13** Po naravi su glupi svi ljudi  
koji ne upoznaše Boga,  
oni koji iz vidljivih ljestvica ne  
mogu spoznati onoga koji jest -  
nisu kadri prepoznati umjetnika  
po djelima njegovim;  
2 nego smatraju bogovima koji svijetom vladaju  
oganj ili vjetar ili hitri zrak,  
zvjezdani krug ili silnu vodu  
ili svjetilja nebeska.  
3 Jer ako su ih, općinjeni njihovom ljestvicom,  
uzeli smatrati bogovima,  
morali su spoznati  
koliko ih tek nadmašuje njihov gospodar  
jer ih je stvorio sam Tvorac ljestvica.  
4 Ako ih je i zadivila njihova sile i snaga,  
morali su iz toga zaključiti

## **Knjiga Mudrosti**

### **III. MUDROST I BOG U POVIJESTI**

koliko je tek silniji njihov stvoritelj.

<sup>5</sup>Jer prema veličini i ljepoti stvorova  
možemo, po sličnosti, razmišljati  
o njihovu Tvorcu.

<sup>6</sup>Ali ovi ipak zaslužuju malen prijekor,  
jer možda samo lutaju tražeći  
Boga i želeći ga naći;  
<sup>7</sup>Ziveći među djelima njegovim,  
nastoje ih shvatiti,  
a zavodi ih samo naličje stvari  
jer vide toliko ljepote.

<sup>8</sup>Pa ipak, oprostiti im ne treba:  
<sup>9</sup>jer ako su bili kadri steći toliko spoznaje  
da mogu svemir istraživati,  
koliko su lakše mogli otkriti  
Gospodara svega toga!

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### Krst

**6** Što ćemo dakle reći? Da ostanemo u grijehu da milost izobiluje? <sup>2</sup>Nipošto! Jednom umrli grijehu, kako da još živimo u njemu? <sup>3</sup>Ili zar ne znate: koji smo god kršteni u Krista Isusa, u smrt smo njegovu kršteni. <sup>4</sup>Krštenjem smo dakle zajedno s njime ukopani u smrt da kao što Krist slavom Očevom bi uskrišen od mrtvih, i mi tako hodimo u novosti života.

<sup>5</sup>Ako smo doista s njime srasli po sličnosti smrti njegovoj, očito ćemo srasti i po sličnosti njegovu uskrsnuću. <sup>6</sup>Ovo znamo: naš je stari čovjek zajedno s njim raspet da onemoća ovo grešno tijelo te više ne robujemo grijehu. <sup>7</sup>Ta tko umre, opravdan je od grijeha.

<sup>8</sup>Pa ako umrijesmo s Kristom, vjerujemo da ćemo i živjeti zajedno s njime. <sup>9</sup>Znamo doista: Krist uskrišen od mrtvih, više ne umire, smrt njime više ne gospoduje. <sup>10</sup>Što umrije, umrije grijehu jednom zauvijek; a što živi, živi Bogu. <sup>11</sup>Tako i vi: smatrajte sebe mrvima grijehu, a živima Bogu u Kristu Isusu!

<sup>12</sup>Neka dakle ne kraljuje grijeh u vašem smrtnom tijelu da sluštate njegove požude; <sup>13</sup>i ne predajite grijehu udova svojih za oružje nepravde, nego sebe, od mrtvih oživjele, predajte Bogu i udove svoje dajte Bogu za oružje pravednosti. <sup>14</sup>Valjda grijeh neće vama gospodovati! Ta niste pod Zakonom nego pod milošću!

#### Kršćanin slobodan od grijeha

<sup>15</sup>Što dakle? Da griješimo jer nismo pod Zakonom nego pod milošću? Nipošto! <sup>16</sup>Ne znate li: ako se komu predate za robe, na poslušnost, robevi ste onoga koga sluštate: bilo grijeha - na smrt, bilo poslušnosti - na pravednost. <sup>17</sup>Bijaste robevi grijeha, ali ste, hvala Bogu, od srca poslušali ono pravilo nauka kojemu ste povjereni; <sup>18</sup>da, oslobođeni grijeha, postadoste sluge pravednosti. <sup>19</sup>Po ljudsku govorim zbog vaše ljudske slabosti: kao što nekoć predadoste udove svoje za robeve nečistoći i bezakonju - do bezakonja, tako sada predajte udove svoje za robeve pravednosti - do

posvećenja. <sup>20</sup>Uistinu, kad bijaste robevi grijeha, "slobodni" bijaste od pravednosti. <sup>21</sup>Pa kakav ste plod onda imali? Onoga se sada stidite jer svršetak je tomu - smrt. <sup>22</sup>Sada pak pošto ste oslobođeni grijeha i postali sluge Božje, imate plod svoj za posvećenje, a svršetak - život vječni. <sup>23</sup>Jer plaća je grijeha smrt, a dar Božji jest život vječni u Kristu Isusu, Gospodinu našem.

#### Kršćanin oslobođen Zakona

**7** Ili zar ne znate, braćo - poznavaočima zakona govorim - da zakon gospodari čovjekom samo za vrijeme njegova života. <sup>2</sup>Doista, udana je žena vezana zakonom dok joj muž živi; umre li joj muž, riješena je zakona o mužu. <sup>3</sup>Dakle: dok joj muž živi, zvat će se, očito, preljubnicom pođe li za drugoga. Ako li joj pak muž umre, slobodna je od zakona te nije preljubnica pođe li za drugoga.

<sup>4</sup>Tako, braćo moja, i vi po tijelu Kristovu umrijeste Zakonu da pripadnete drugomu, Onomu koji je od mrtvih uskrišen, te plodove donosimo Bogu. <sup>5</sup>Doista, dok bijasmo u tijelu, grešne su strasti, Zakonom izazvane, djelovale u našim udovima te smrti donosile plodove; <sup>6</sup>sada pak umrijevši onomu što nas je sputavalо, riješeni smo Zakona te služimo u novosti Duha, a ne u stareži slova.

#### Uloga Zakona

<sup>7</sup>Što ćemo dakle reći? Je li Zakon grijeh? Nipošto! Nego: grijeha ne spoznahu doli po Zakonu jer za požudu ne bih znao da Zakon nije govorio: Ne poželi! <sup>8</sup>A grijeh je, uhvativši priliku, po zapovijedi u meni prouzročio svakovrsnu požudu. Ta bez zakona grijeh je mrtav. <sup>9</sup>Da, ja sam nekoć živio bez zakona. Ali kad je došla zapovijed, grijeh oživje. <sup>10</sup>Ja pak umrijeh i ustanovi se: zapovijed dana za život bi mi na smrt. <sup>11</sup>Doista grijeh, uhvativši priliku, zapovijedu me zavede, njome me i ubi. <sup>12</sup>Tako: Zakon je svet, i zapovijed je sveta, i pravedna, i dobra.

<sup>13</sup>Pa zar se to dobro meni u smrt prometnu? Nipošto! Nego: grijeh, da se grijehom očituje, po tom dobru uzrokuje mi smrt - da grijeh po zapovijedi postane najvećim grešnikom.

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### **Nutarnja borba**

<sup>14</sup>Zakon je, znamo, duhovan; ja sam pak tjelesan, prodan pod grijeh.<sup>15</sup>Zbilja ne razumijem što radim: ta ne činim ono što bih htio, nego što mrzim - to činim.<sup>16</sup>Ako li pak činim što ne bih htio, slažem se sa Zakonom, priznajem da je dobar.<sup>17</sup>Onda to ne činim više ja, nego grijeh koji prebiva u meni.<sup>18</sup>Doista znam da dobro ne prebiva u meni, to jest u mojem tijelu. Uistinu: htjeti mi ide, ali ne i činiti dobro.<sup>19</sup>Ta ne činim dobro koje bih htio, nego zlo koje ne bih htio - to činim.<sup>20</sup>Ako li pak činim ono što ne bih htio, nipošto to ne radim ja, nego grijeh koji prebiva u meni.

<sup>21</sup>Nalazim dakle ovaj zakon: kad bih htio činiti dobro, nameće mi se zlo.<sup>22</sup>Po nutarnjem čovjeku s užitkom se slažem sa Zakonom Božnjim,<sup>23</sup>ali opažam u svojim udovima drugi zakon koji vojuje protiv zakona uma moga i zarobljuje me zakonom grijeha koji je u mojim udovima.

<sup>24</sup>Jadan li sam ja čovjek! Tko će me istrgnuti iz ovoga tijela smrtonosnoga?<sup>25</sup>Hvala Bogu po Isusu Kristu Gospodinu našem!

Ja, dakle, umom ja služim zakonu Božnjemu, a tijelom zakonu grijeha.

# Poslanica Rimljanima (1)

---

## Razlozi Pavlova dolaska

Osnovna razlika između Poslanice Rimljanima i drugih Pavlovi poslanica je u tome što svojim zajednicama piše potaknut nekom aktualnom potrebotom, a ovdje nastoji prvi put stupiti u dodir sa zajednicom koju nije sam utemeljio niti je ikad prije bio u Rimu. Vjerojatno je to i razlog da se tako iscrpno predstavlja kao »sluga Krista Isusa, pozvan za apostola, odlučen za Evanđelje Božje« (Rim 1, 1), a još opširnije opisuje svoje evanđelje kao ono »koje Bog unaprijed obećavaše po svojim prorocima u Pismima svetim o Sinu svome, potomku Davidovu po tijelu, postavljenu Sinom Božjim, u snazi, po Duhu posvetitelju uskrsnućem od mrtvih, o Isusu Kristu, Gospodinu našemu, po kome primismo milost i apostolstvo« (1, 2-5). Tu uglednu zajednicu (1, 8) Pavao želi uvjeriti kako »oduvijek čezne vidjeti vas« (1, 11), ali je »sve dosad bio spriječen« (1, 13). No došlo je vrijeme da se ostvari i ta želja, pa potkraj poslanice otkriva plan svoga puta u Španjolsku, gdje kani naći novo polje rada, a čvrsto se nada da će i njih »na proputovanju posjetiti i da ćete me onamo отправити, пошто mi se najprije bar donekle ispuni želja biti s vama« (15, 24).

U potrazi za stvarnim razlozima Pavlova puta u Španjolsku i zadržavanja u Rimu treba poći od njegove prilično zagonetne tvrdnje kako mu »više nema mjesta u ovim krajevima« (15, 23). Poslanicu Rimljanima Pavao piše boraveći treći put u Korintu, vjerojatno zimi 57/58. Dotada on je po svim velikim gradovima na istoku (Filipi, Solun, Korint, Efez) osnovao kršćanske zajednice i osposobio ih za daljnje širenje evanđelja, dok on, nošen svojim uvjerenjem kako je ponovni Kristov dolazak blizu (Rim 13, 11 sl.), želi stići do krajnjih granica tada poznatog svijeta na zapadu, do Španjolske. Poslije dogovora na Apostolskom saboru, da on sa svojim suradnicima evanđelje naviješta paganima, Pavao se smatra odgovornim za cijelo Rimsko Carstvo, a posebice njegovo središte Rim. Svjestan da su do rimske zajednice stigle vijesti ne samo o njegovim uspjesima, već i o silnim osporavanjima, Pavao je vrlo oprezan u otkrivanju namjera s obzirom na planirani dolazak. Između redaka se dade naslutiti (usp. 1, 11-14) da on kao Apostol pogana i toj zajednici želi dati apostolski biljeg koji joj je očito manjkao.

# 41. tjedan, 205. dan čitanja, srijeda, 13. rujna 2017.

Mudr 13,10-16,29  
Rim 8

## **Počeci rimske zajednice**

**P**očeci kršćanske zajednice u Rimu posve su nejasni. Ako Pavao g. 57. p. Kr. kaže da se vjera te zajednice hvali »po svem svijetu« (1, 8), znači da je morala iza sebe imati određenu povijest. A posve je sigurno da ni Pavao ni bilo koji drugi apostol nije tako rano bio u Rimu. Tko je onda donio evanđelje u Rim? Možda neki za nas nepoznati judeokršćanin iz Palestine koji se poslovno ili iz drugih razloga našao u Rimu ili pak netko od brojnih rimskih Židova koji su svake godine za blagdan Pashe hodočastili u Jeruzalem. Možda je to bio netko od onih Židova ili »pridošlica Rimljana« koje Luka spominje među okupljenim mnoštvom na Pedesetnicu u Jeruzalemu (Dj 2, 5-11). Prema kritičkim procjenama povjesničara, u to vrijeme je u Rimu boravilo najmanje 50.000 Židova, a okupljali su se u čak 11 sinagoga. Povjesničar Svetonije je u životopisu cara Klaudija zabilježio kako je on g. 49. p. Kr. »protjerao iz Rima Židove koji su na poticaj nekoga Krista izazivali bune«. To su mogle biti razmirice između Židova i judeokršćana, no Klaudiju ta razlika još nije bila poznata. Samo desetak godina kasnije Neronovo progonstvo je usmjereno samo protiv kršćana. A i Pavao u poslanici prepostavlja da se kršćanska zajednica posve osamostalila od sinagoge.

## **»Slabi« i »jaki« u vjeri**

**T**akođer je teško reći kakav je bio odnos Židova i pogana u rimskoj zajednici. U tom pogledu najviše se lome koplja oko značenja Pavlovih izraza »jaki« i »slabi« u vjeri i njihova odnosa, čemu je Pavao posvetio velik dio teksta (14, 1-15, 13). S priličnom se sigurnošću može reći da predmet njihova sporenja nije »meso žrtvovano idolima« kao u 1 Kor, već razlikovanje čistih i nečistih jela. Starija egzegeza je, polazeći od Pavlova čestog sučeljavanja sa Židovima (2, 17-29; 3, 21-31; 6, 1-7, 6; 9 - 11), u »slabima« gledala judeokršćane koji su u većini i još se bojažljivo drže propisa Mojsijeva zakona. Ima autora koji misle da su u većini bili obraćeni pogani, ali jedan dio njih prije su bili prešli na židovstvo (prozeliti) pa tek onda prihvatali evanđelje. Noviji autori su uvjerenja kako su u Pavlovo vrijeme u zajednici prevladavali obraćeni pogani. Do njihove prevlasti došlo je u vrijeme kad je Klaudije iz Rima protjerao judeokršćane. Kad su se g. 54, nakon Klaudijeve smrti, mogli vratiti, u zajednici su glavnju riječ imali obraćeni pogani, ali je bilo i judeokršćana (usp. 16, 7. 21).

Ivan Dugandžić

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

#### Krivoboštvo

- <sup>10</sup>Ali nesretnici su oni - i u mrtve se predmete ufaju - koji bogovima nazivaju djela ruku čovječjih:  
zlato i srebro, umjetno obrađeno,  
životinjske likove, bezvrijedni kamen  
isklesan drevnom rukom.
- <sup>11</sup>Posijeće drvodjelja prikladno drvo,  
briljivo mu oguli koru i  
s divnim umijećem  
načini predmet koristan za  
svagdašnju upotrebu.
- <sup>12</sup>A triješće što preostane  
upotrijebi da spremi jelo kojim se siti.
- <sup>13</sup>Ostane mu komad koji nije ni za što,  
drvo krivo i kvrgavo:  
uzme ga i u dokolici marljivo izrezuje,  
oblikuje ga umijećem nehotičnim,  
dade mu lik čovječji;
- <sup>14</sup>ili izdjelja od njega kakvu  
bezvrijednu životinju,  
crljenkom je oboji, crvenilom naliči,  
premaže joj svaku pjegu.
- <sup>15</sup>Konačno joj načini prikladnu kućicu,  
metne na zid i prikuje željeznim čavлом.
- <sup>16</sup>Pobrine se tako za nju da ne padne,  
dobro znajući kako sebi sama  
pomoći ne može:  
jer je lik kojem treba tuđe pomoći.
- <sup>17</sup>I poslije svega toga on se ne stidi  
tu neživu stvar nagovarati  
i njoj se moliti za imetak, za ženidbu i djecu,  
i za zdravlje svoje zaziva nemoć,
- <sup>18</sup>za život preklinje smrt,  
i utječe se za pomoć samoj nemoći,  
za putovanje onom  
koji ne može ni nogom maknuti;
- <sup>19</sup>i za svoje dobitke i pothvate,  
za uspjeh u svojem poslu,  
on traži snage u onoga  
komu su ruke najnemoćnije.
- 14** Drugi se opet spremi da zaplovi,  
nakan da prebrodi bijesne valove,  
i prizivlje u pomoć drvo  
koje je slabije od drvene lađe što ga nosi.
- <sup>2</sup>Jer je nju izmisnila težnja za dobitkom  
i sagradila je mudrost graditeljska.

- <sup>3</sup>Ali njome upravlja tvoja providnost, Oče,  
koji si dao i na moru put  
i u valovima stazu pouzdanu:
- <sup>4</sup>pokazuješ tako da možeš iz svake  
pogibelji izbaviti,  
da bi se nevješt smio ukrcati.
- <sup>5</sup>Jer ti nećeš da neplodna budu djela  
tvoje mudrosti,  
zato ljudi povjeravaju svoj život  
i drvlju najneznatnijem  
te prelaze splavom burne valove  
i dolaze u luku spasa.
- <sup>6</sup>Pa i nekoć, kad su izgibali oholi divovi,  
sklonila se nada ovog svijeta u splav  
kojom je upravljala ruka tvoja  
i svijetu ostavila sjeme za nova pokoljenja.
- <sup>7</sup>Blagoslovljeno je drvo po kojem  
pravda dolazi,
- <sup>8</sup>a prokleta krivobožačka rukotvorina  
i onaj koji je načini;  
on jer je napravi, a ona jer se,  
iako prolazna, bogom nazva.
- <sup>9</sup>Tako Bogu su mrski  
i bezbožnik i bezbožnost njegova,
- <sup>10</sup>i zrađevina i izrađivač bit će  
jednako kažnjeni.
- <sup>11</sup>Zato će osuda pasti na kumire  
neznabožačke,  
jer su postali gnušoba među  
stvorenjima Božjim  
i sablazan ljudskim dušama  
i zamka bezumničkim nogama.
- Podrijetlo krivoboštva**
- <sup>12</sup>Pronalazak kumira bio je početak bluda  
i njihovo je otkriće izopačilo život.
- <sup>13</sup>Nije ih bilo u početku  
niti će ih biti dovjeka.
- <sup>14</sup>Jer su došli na svijet po ispravnosti čovječjoj  
i zato im je određen konac brz.
- <sup>15</sup>Neki otac, satrt prijevremenom žalošcu,  
načini lik svojeg djeteta koje je  
tako brzo ugrabljeno:  
i dojučerašnjeg mrtvaca sad već  
kao boga štuje  
i odredi svojim podanicima tajne  
obrede i žrtve.
- <sup>16</sup>U tijeku vremena ukorijeni se taj

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

bezbožni običaj  
i počeše ga kao zakon čuvati,  
<sup>17</sup>i po zapovijedi vladara  
uvelo se štovanje likova.  
A onih koje ljudi nisu mogli  
u osobi njihovoj štovati,  
jer su predaleko od njih prebivali,  
pričuvavajući sebi njihovo daleko obliće,  
načinivši od čašćenog kralja vidljiv lik  
da mu nenazočnu revno laskaju  
kao da je nazočan.  
<sup>18</sup>A i častoljublje umjetnika  
navodilo je na sve jače štovanje  
i one koji kralja nisu poznali.  
<sup>19</sup>Jer umjetnik, koji se možda htio  
dodvoriti vladaru,  
trudio se svim svojim umijećem  
da obliće bude što ljepše,  
<sup>20</sup>te je svjetina, ponesena ljepotom djela,  
počela pridavati božanske počasti  
onomu koga je nedavno slavila  
kao čovjeka.  
<sup>21</sup>I to postade zamka životu:  
robujući nesreći ili nasilju vladarskom,  
ljudi su neizrecivo ime Božje  
prenijeli na kamenje i na drvle.

#### Posljedice krivoboštva

<sup>22</sup>I ne bijaše im dosta  
što su zastranili u spoznaji Boga,  
nego su, živeći u velikoj borbi  
zbog neznanja,  
tako veliko zlo još mirom nazivali.  
<sup>23</sup>Jer, ili djecu žrtvuju ili vrše tajne obrede  
ili priređuju bijesne gozbe  
s čudnim običajima.  
<sup>24</sup>Ne čuvaju više čistoće ni tijela ni ženidbe,  
jedan drugoga ili iz zasjede ubijaju  
ili jedan drugomu preljubom jade zadaju.  
<sup>25</sup>Svuda zbrka: krv, ubojstvo, krađa, prijevara,  
pokvarenost, nevjernost, buna,  
kriva prsega,  
<sup>26</sup>uznemirivanje čestitih,  
zaboravljanje dobročinstva,  
oskrvnjenje duša,  
zločini protiv naravi,  
nered u braku, preljub, nećudorednost.  
<sup>27</sup>Jer je krivoboštvo

početak, uzrok i kraj svakog zla.  
<sup>28</sup>Ili bjesne na svojim zabavama,  
ili izriču lažna proroštva,  
ili žive nepravedno,  
ili bez oklijevanja krivo prisežu.  
<sup>29</sup>Jer se uzdaju u mrtve idole,  
ne boje se da će okajavati lažne prisege.  
<sup>30</sup>Ali će ih za oboje stići kazna:  
što su služeći idolima iskrivili  
pojam o Bogu  
i što se krivo i podlo zaklinjahu  
prezirući sve što je sveto.  
<sup>31</sup>Jer se prijestupima bezbožničkim  
uvijek osvećuje -  
Ne moć prizivanih idola,  
nego pravda koja stiže grešnike.

#### Izrael nije krivobožački

**15** A ti si, Bože naš, blag i istinit,  
spor na gnjev i svime milostivo upravljaš.  
<sup>2</sup>Ako i sagriješismo, tvoji smo!  
Priznajemo tvoju vlast  
i nećemo grijegati kad znamo da smo tvoji.  
<sup>3</sup>Jer tebe znati - savršena je pravednost,  
i poznavati snagu tvoju korijen je  
besmrtnosti.  
<sup>4</sup>Nas nije zaveo nikakav izum opaka  
ljudskog umijeća  
ni jalovo djelo slikarsko,  
likovi našarani ličilima  
<sup>5</sup>koji u budalama potiču žudnju  
te žude za neživim obličjem mrtva lika.  
<sup>6</sup>Ljubitelji su zla i dostojni takvih nada  
oni koji ih čine ili žele ili štuju.

#### Ludost izrađivača kumira

<sup>7</sup>Muči se lončar i gnječi zemlju mekanu:  
pravi posuđe kojim se služimo.  
Od istoga blata pravi posude  
koje služe u plemenite svrhe  
i one koje služe suprotnom:  
kakva će kojoj namjena biti -  
određuje lončar.  
<sup>8</sup>I možda - o napora na zlo data! -  
od iste gline pravi ništavnog boga,  
on koji je nedavno od zemlje sazdan  
i koji će se ubrzo zemlji vratiti'

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

od koje je uzet,

kad se od njega duša zatraži.

<sup>9</sup>Ne mari on što će brzo umrijeti  
ni što mu je život kratkovječ,  
nego se natječe sa zlatarima  
i srebrnarima  
i nasljeđuje mјedare,  
ponosan što pravi krvotvorine.

<sup>10</sup>Srce mu je kao pepeo,  
i nada mu od zemlje bjednija,  
i život od gline nevredniji,

<sup>11</sup>jer nije poznao Stvoritelja svoga  
koji mu je udahnuo dušu djelatnu  
i nadahnuo ga dahom životnim.

<sup>12</sup>Nego misli da je žiće naše igra  
i život naš sajam pun probitka.  
"Treba, veli, izbjijati korist iz svega,  
čak iz zla."

<sup>13</sup>Jer bolje no itko drugi  
zna takav da griješi  
kad od iste tvari zemljane  
pravi lomne posude i kumire.

#### Ludost Egipćana: sveopće krivoboštvo

<sup>14</sup>Ali su od svih najluđi  
ijadniji od duše čeda nejakog,  
oni neprijateljni tvog naroda  
koji ga nekoč tlačiše.

<sup>15</sup>Jer oni obožavahu sve poganske kumire  
koji ne mogu ni očima gledati,  
ni nosom disati, ni ušima slušati,  
ni prstima pipati, ni nogama hoditi.

<sup>16</sup>Jer ih čovjek načini,  
sazda ih onaj komu je dah u zajam dan.  
Nijedan čovjek ne može načiniti  
boga sebi slična;

<sup>17</sup>i jer je smrtan,  
mrtvo djelo gradi bezbožničkim rukama.  
On je dragocjeniji od svojih svetinja,  
jer je živ, a one nisu.

<sup>18</sup>A čak štuju i najgadnije životinje,  
što su, po gluposti svojoj, gore od ostalih.

<sup>19</sup>Na njima nikakve ljepote  
da bi privlačile kao druge životinje:  
umakle su i Božjoj hvali i njegovu  
blagoslovu.

#### Egipat i Izrael: kobne životinje, prepelice

**16** Zato bijahu primjereno  
kažnjeni sličnim životinjama  
i mučeni mnoštvom kukaca.

<sup>2</sup>A narod si svoj, mjesto takvom kaznom,  
obasuo dobročinstvom;  
i da zadovoljiš njegovu žudnju žarku,  
pripravio si jelo izvanredno:

slasne prepelice.

<sup>3</sup>I tako Egipćanima, premda željnima hrane,  
kad vidješe odvratne stvorove  
poslane protiv njih,  
zataji i naravna želja za jelom;  
a narodu si svojem poslije kratke  
oskudice

poklonio jelo čudesno.

<sup>4</sup>Na tlačitelje morade doći  
neuklonjiva oskudica,  
dok je tvojima trebalo samo pokazati  
kako su teško mučeni neprijatelji njihovi.

#### Egipat i Izrael: pošast skakavaca, mјedena zmija

<sup>5</sup>I kad je na njih navalio životinjski bijes  
te pogibahu od ujeda zmija vijugavih,  
srdžba tvoja još ne bješe došla do kraja.

<sup>6</sup>Da se opamete, bijahu samo uplašeni  
na kratak čas,  
jer su dobili spasonosni znak

da se sjete zapovijedi tvoga Zakona.

<sup>7</sup>Jer tko god je u nj pogledao, ozdravio je,  
ali ne po onom u što je pogledao,  
već zbog tebe, Spasitelju sviju!

<sup>8</sup>Ujedno si time dokazao našim dušmanima  
da si ti izbavitelj od zla svakoga.

<sup>9</sup>Umirahu od ujeda skakavaca i muha  
i ne bijaše lijeka životu njihovu,  
jer su zaslужili da budu tako kažnjeni.

<sup>10</sup>A sinovima tvojim nisu naudili  
ni zubi zmija otrovnica,  
jer im je milost tvoja u pomoć pritekla  
te ih iscijelila.

<sup>11</sup>Podbadao si ih samo i odmah ozdravljaо  
da se sjete proroštava tvojih,  
da ne zapadnu u zaboravnost duboku  
i ostanu bez tvojeg dobročinstva.

<sup>12</sup>Jer njih nije liječila ni trava ni melem

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

nego tvoja riječ, o Gospode, koja  
liječi sve.

<sup>13</sup>Ti imaš vlast nad životom i smrću,  
ti dovodiš do vrata Podzemlja  
i opet izvodiš.

<sup>14</sup>Čovjek može svojom zloćom ubiti,  
ali kad duh izađe, ne može ga vratiti  
niti izbaviti dušu oduzetu.

#### Egipat i Izrael: čudesna u prirodi

<sup>15</sup>Ruci se tvojoj ne može uteći.

<sup>16</sup>Mišica je tvoja silna kaznila bezbožnike  
koji te ne htjedoše priznati;  
gonio ih nečuven dažd i tuča,  
i pljusak neumoljiv,  
i oganj ih proždirao.

<sup>17</sup>A najčudnije: u vodi koja gasi sve  
rasla je ognju sve žešća moć,  
jer se svemir borio za pravednike.

<sup>18</sup>Čas bi se plamen ublažio  
da ne spali životinje  
poslane na bezbožnike,  
nego da ovi vide i spoznaju  
kako ih goni sud Božji;

<sup>19</sup>čas bi opet buknuo u samoj vodi  
od ognja snažnije  
da uništi plodove zemlje opake.

<sup>20</sup>A narod si svoj hranio  
hranom anđeoskom,  
slao mu s neba gotov kruh  
koji je imao u sebi svaku slast  
i ugadao svakom ukusu.

<sup>21</sup>Pokazao si svojim darom slatku  
nježnost prema djeci,  
jer je dar ugadao svakom teku  
i mijenjao se u što je tko htio.

<sup>22</sup>Snijeg i led odolijevahu ognju ne topeći se,  
da bi se znalo kako je  
neprijateljske plodove uništio  
ognj koji je plamlio u tuči  
i bljeskao u daždu,

<sup>23</sup>dok je opet oganj zaboravio snagu svoju  
da bi se nahranili pravednici.

<sup>24</sup>Jer sve stvorene služi tebi,  
svojem Stvoritelju,  
napinje snagu svoju za kaznu opakima,

a popušta za dobro onima koji se  
u te uzdaju:

<sup>25</sup>zato se i tada u sve preobražavalо  
da posluži tvojoj darežljivosti  
svehraniteljskoj,

<sup>26</sup>prema želji potrebitih,  
da bi sinovi tvoji, koje ljubiš, Gospode,  
naučili kako čovjeka ne hrane  
različiti plodovi,

nego riječ tvoja uzdržava  
sve koji u te vjeruju;

<sup>27</sup>jer ono što nije mogao oganj uništiti  
rastopilo se pod toplinom jedne  
zrake sunčane,

<sup>28</sup>da bi se znalo kako treba sunce preteći  
i tebi zahvaliti,

<sup>29</sup>prije svjetla zorina pred te stupiti.  
Jer se nada nezahvalnika rastapa  
kao zimski mraz  
i razljeva se kao voda nekorisna.

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### 2. ŽIVOT PO DUHU

**8** Nikakve dakle sada osude onima koji su u Kristu Isusu! <sup>2</sup>Ta zakon Duha života u Kristu Isusu oslobođi me zakona grijeha i smrti. <sup>3</sup>Uistinu, što je bilo nemoguće Zakonu, jer je zbog tijela onemoćao, Bog je učinio: poslavši Sina svoga u obličju grešnoga tijela i s obzirom na grijehe, osudi grijehe u tijelu <sup>4</sup>da se pravednost Zakona ispuni u nama koji ne živimo po tijelu nego po Duhu.

<sup>5</sup>Da, oni koji žive po tijelu, teže za onim što je tjelesno; a koji po Duhu, za onim što je Duhovo: <sup>6</sup>težnja je tijela smrt, a težnja Duha život i mir. <sup>7</sup>Jer težnja je tijela protivna Bogu: zakonu se Božjemu ne podvrgava, a i ne može. <sup>8</sup>Oni pak koji su u tijelu, ne mogu se Bogu svidjeti. <sup>9</sup>A vi niste u tijelu, nego u Duhu, ako Duh Božji prebiva u vama. A nema li tko Duha Kristova, taj nije njegov. <sup>10</sup>I ako je Krist u vama, tijelo je doduše mrtvo zbog grijeha, ali Duh je život zbog pravednosti. <sup>11</sup>Ako li Duh Onoga koji uskrisi Isusa od mrtvih prebiva u vama, Onaj koji uskrisi Krista od mrtvih oživit će i smrtna tijela vaša po Duhu svome koji prebiva u vama.

<sup>12</sup>Dakle, braćo, dužnici smo, ali ne tijelu da po tijelu živimo! <sup>13</sup>Jer ako po tijelu živite, umrijeti vam je, ako li pak Duhom usmrćujete tjelesna djela, živjet ćete.

#### Djeca Božja po Duhu

<sup>14</sup>Svi koje vodi Duh Božji sinovi su Božji. <sup>15</sup>Ta ne primiste duh robovanja da se opet bojite, nego primiste Duha posinstva u kojem kličemo: "Abba! Oče!" <sup>16</sup>Sam Duh susvјedok je s našim duhom da smo djeca Božja; <sup>17</sup>ako pak djeca, onda i baštinici, baštinici Božji, a subaštinici Kristovi, kada doista s njime zajedno trpimo, da se zajedno s njime i proslavimo.

#### Određeni za slavu

<sup>18</sup>Smaram, uistinu: sve patnje sadašnjega vremena nisu ništa prema budućoj slavi koja se ima očitovati u nama. <sup>19</sup>Doista, stvorenje sa svom žudnjom iščekuje ovo objavljenje sinova Božjih: <sup>20</sup>stvorenje je uistinu podvrgnuto ispraznosti - ne po svojoj volji, nego zbog onoga koji ga podvrgnu - ali u nadi. <sup>21</sup>Jer i stvorenje će

se oslobođiti robovanja pokvarljivosti da sudjeluje u slobodi i slavi djece Božje. <sup>22</sup>Jer znamo: sve stvorenje zajedno uzdiše i muči se u porođajnim bolima sve do sada. <sup>23</sup>Ali ne samo ono! I mi koji imamo prvine Duha, i mi u sebi uzdišemo iščekujući posinstvo, otkupljenje svoga tijela. <sup>24</sup>Ta u nadi smo spašeni! Nada pak koja se vidi nije nada. Jer što tko gleda, kako da se tomu i nuda? <sup>25</sup>Nadamo li se pak onomu čega ne gledamo, postojano to iščekujemo.

<sup>26</sup>Tako i Duh potpomaže našu nemoć. Doista ne znamo što da molimo kako valja, ali se sam Duh za nas zauzima neizrecivim uzdasima. <sup>27</sup>A Onaj koji proniče srca zna koja je želja Duha - da se on po Božju zauzima za svete.

#### Naum spasenja

<sup>28</sup>Znamo pak da Bog u svemu na dobro surađuje s onima koji ga ljube, s onima koji su odlukom njegovom pozvani. <sup>29</sup>Jer koje predviđe, te i predodredi da budu suočeni slici Sina njegova te da on bude prvorodenac među mnogom braćom. <sup>30</sup>Koje pak predodredi, te i pozva; koje pozva, te i opravda; koje opravda, te i proslavi.

<sup>31</sup>Što ćemo dakle na to reći? Ako je Bog za nas, tko će protiv nas? <sup>32</sup>Ta on ni svojega Sina nije poštudio, nego ga je za sve nas predao! Kako nam onda s njime neće sve darovati?

#### Pjesan ljubavi Božjoj

<sup>33</sup>Tko će optužiti izabranike Božje? Bog opravdava! <sup>34</sup>Tko će osuditi? Krist Isus umrije, štoviše i uskršnu, on je i zdesna Bogu - on se baš zauzima za nas! <sup>35</sup>Tko će nas rastaviti od ljubavi Kristove? Nevolja? Tjeskoba? Progonstvo? Glad? Golotinja? Pogibao? Mač?

<sup>36</sup>Kao što je pisano:

*Poradi tebe ubijaju nas dan za danom  
i mi smo im ko ovce za klanje.*

<sup>37</sup>U svemu tome nadmoćno pobjeđujemo po onome koji nas uzljubi.

<sup>38</sup>Uvjeren sam doista: ni smrt ni život, ni anđeli ni vlasti, ni sadašnjost ni budućnost, ni sile, <sup>39</sup>ni dubina ni visina, ni ikoji drugi stvor neće nas moći rastaviti od ljubavi Božje u Kristu Isusu Gospodinu našem.

41. tjedan,  
206. dan čitanja, četvrtak, 14. rujna 2017.

Mudr 17-19  
Rim 9

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

#### Egipat i Izrael: tmina i svjetlost

- 17** Veliki su i nedokučivi sudovi tvoji,  
zato lutaju duše nepoučljive.  
<sup>2</sup>Dok su mislili bezbožnici  
da imaju u vlasti sveti narod tvoj,  
postadoše sužnji tmine  
u okovima duge noći,  
zatvoreni pod svojim krovovima,  
prognanici vječne providnosti.  
<sup>3</sup>Mišljahu da će im se tajni grijesi skriti,  
pokriveni tamnim velom zaborava,  
a rasuše se u užasnu strahu,  
zaplašeni utvarama.  
<sup>4</sup>Ni skrovište u koje se povukoše  
nije ih sačuvalo od straha,  
nego se oko njih razlijegao grozan jek,  
ukazivahu im se kobne utvare, mračnih lica.  
<sup>5</sup>I nikakva im sila ognjena nije mogla  
svjetla pružiti,  
niti su sjajne plamene zvijezde  
mogle osvijetliti tu strašnu noć.  
<sup>6</sup>Jedino im se ukazivaše neka lomača,  
sama od sebe upaljena, puna užasa;  
i kad bi ta prikaza iščezla,  
oni je, izvan sebe od straha,  
držahu strašnjom nego što bijaše.  
<sup>7</sup>Nemoćna bijahu njihova umijeća čarobnjačka  
i njihovo hvastanje razborom  
bijaše izvrgnuto ruglu.  
<sup>8</sup>Jer oni koji prije obećavahu  
kako će istjerati strah i tjeskobu  
iz bolne duše,  
sami se razbolješe od straha smiješnoga.  
<sup>9</sup>Kad ih i nije ništa strahovito plašilo,  
bješe im na užas gmizanje  
životinja i šištanje zmija.  
Ginuli su od straha,  
ne usuđujući se pogledati ni u zrak  
kojem se ne može umaknuti.  
<sup>10</sup>Jer zloča je strašljivaca:  
vlastitim se svjedočanstvom osuđuje  
i uvijek zlo uvećava  
kad je stane savjest tištiti.  
<sup>11</sup>Jer strah i nije drugo nego izdaja pomagala  
što ih razum daje:  
<sup>12</sup>što se manje čovjek u sebi na njih oslanja,  
to mu teže pada što ne zna uzrok

svojoj patnji.

- <sup>13</sup>I tako oni, one noći zaista nemoćne  
izišle iz dubina Podzemlja nemoćnog,  
usnuli istim snom,  
<sup>14</sup>bijahu progonjeni strašnim sablastima  
ili su smalaksali obamrle duše,  
jer ih napade iznenadan  
i neočekivan strah.  
<sup>15</sup>I tako svaki, pavši gdje se našao,  
osta zatočen u tamnici bez prijevornica:  
<sup>16</sup>i orač i pastir i radnik koji se samotan muči  
zaskočeni zapadoše u neminovnu nevolju,  
svi bijahu okovani jednim lancem tame.  
<sup>17</sup>I šumni vjetar, i milopojni ptičji glas među  
lisnim granama,  
i odmjerен huk vode što silovito protječe;  
i divlja buka pećina što se ruše,  
<sup>18</sup>i nevidljiva trka životinja što skaču,  
i urlik ljudih divljih zvijeri,  
i jeka što se odbija od gorskih dolova -  
sve ih ispunjaše užasom.  
<sup>19</sup>A sav svijet blistao od sjajne svjetlosti  
i prepuštao se nesmetano svojim djelima.  
<sup>20</sup>Jedino se nad njima raskrilila teška noć,  
slika mraka koji će ih primiti;  
ali teži od same tame bijahu oni -  
teret sami sebi.
- 18** A svetima tvojim svijetlila je  
svjetlost najveća,  
i Egipćani, slušajući njihov glas  
a ne videći im obličja,  
nazivahu ih blaženima  
jer nisu nevolju trpjeli;  
<sup>2</sup>i zahvaljivahu im što se ne osvećuju  
za nanesene nepravde  
i moljahu ih da im oproste neprijateljstvo.  
<sup>3</sup>A Izraelcima si dao ognjen stup  
da im bude vođom na stazama neznanim,  
blago sunce na njihovu časnom putovanju.  
<sup>4</sup>Zaslužili su Egipćani da svjetlost izgube  
i da ih tama zasužnji,  
jer u zatvoru držahu djecu tvoju  
po kojoj se svijetu imala podariti  
nepropadljiva svjetlost Zakona.

#### Egipat i Izrael: Zatornik

- <sup>5</sup>I jer odlučiše pogubiti djecu svetaca,

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

a jedno se od izložene djece spasilo,  
ti im za kaznu oduze mnoštvo djece  
i sve ih pogubi u silnoj vodi.  
<sup>6</sup>A noć ona bijaše unaprijed  
najavljeni ocima našim  
da bi jasno znali kakvim su  
prisegama povjerovali,  
i da budu dobre volje.  
<sup>7</sup>Tako je tvoj narod očekivao spas pravednika  
i propast neprijatelja.  
<sup>8</sup>Jer čime si kaznio naše protivnike,  
time si proslavio nas,  
pozvavši nas k sebi.  
<sup>9</sup>Tada su pobožna djeca pravednika  
žrtve tajno prinijela  
i složno postavila zakon božanstven  
da sveti tvoji jednako snose  
i dobra i pogibelji.  
I tad su zapjevali svete pjesme otaca.  
<sup>10</sup>A u odjek im dodoše neskladni  
povici neprijatelja,  
tužan jauk za djecom oplakivanom.  
<sup>11</sup>Jednaka kazna stiže i roba i gospodara,  
isto je trpio i pučanin i kralj.  
<sup>12</sup>A svi su zajedno imali nebrojene mrtvace  
pogođene istom smrću.  
I živih bijaše premalo da pokapaju mrtve,  
jer im za tren poginu najodličniji porod.  
<sup>13</sup>I oni koji, zbog svojih čarolija,  
ni u što nisu vjerovali,  
kad im izginuše prvenci njihovi,  
moradoše priznati da je narod  
izraelski - sin Božji.  
<sup>14</sup>Dok je mirna tišina svime vladala  
i noć brzim tijekom stigla do  
sredine puta svog,  
<sup>15</sup>jurnula je tvoja svemoguća riječ s nebesa,  
s kraljevskih prijestolja,  
kao žestok ratnik u sredinu zemlje,  
propasti predane.  
Kao oštar mač nosila je tvoju  
neopozivu zapovijed.  
<sup>16</sup>Zaustavi se i sve ispuni smrću:  
doticala se neba, stajala na zemlji.  
<sup>17</sup>Tada Egipćane iznenada uplašiše  
prikaze jezivih snova,  
napade ih neočekivan strah.

<sup>18</sup>Padahu polumrtvi, jedan ovdje, drugi ondje,  
kazujući zašto umiru.  
<sup>19</sup>Jer su im sni, što ih smutiše,  
to unaprijed najavili,  
da ne bi poginuli ne znajući uzroka  
s kojeg ih je stiglo zlo.  
<sup>20</sup>Ali se napast smrtna dotakla i pravednika  
i mnoštvo ih je u pustinji pomrlo.  
Ali srdžba nije dugo trajala.  
<sup>21</sup>Jer se brzo za njih zauzeo čovjek  
bespriješoran:  
naoružan oružjem službe svoje -  
molitvom i pomirbenim kadom -  
opro se srdžbi i dokrajčio nevolju,  
pokazavši da je sluga tvoj.  
<sup>22</sup>On gnjevu nije odolio  
ni snagom tjelesnom ni silom oružja  
nego je riječju svojom pokorio zatornika  
spomenuv otačke prisege i zavjete.  
<sup>23</sup>Mrtvi već ležahu jedan preko drugoga,  
a on stade sred njih i jarost suzbi,  
presiječe joj put ka živima.  
<sup>24</sup>Na njegovoј dugoj halji bijaše čitav svemir  
i u četiri reda dragulja slavna imena otaca,  
a na vijencu oko glave tvoje veličanstvo.  
<sup>25</sup>Pred tim uzmaknu zatornik, predade se:  
samo je malo okušao srdžbu tvoju -  
i bijaše mu dosta.

#### Epipat i Izrael: Crveno more

**19** A grešnike je sasvim pritisnuo  
gnjev nemilostiv,  
jer je Gospodin znao što će oni:  
<sup>2</sup>najprije će dopustiti Izraelcima da odu  
i brzo ih ispratiti,  
a zatim će se predomisliti  
i poći za njima u potjeru.  
<sup>3</sup>Još im teška žalost bijaše na srcu  
dok naricahu nad grobovima  
svojih mrtvaca,  
kad im pade na um nova luda misao  
te stadoše kao bjegunce progoniti  
one koje su prije molili da odu.  
<sup>4</sup>A zaslужena ih je sudbina nagnala  
da zaborave prošle jade  
i da svojim mukama dodaju još jednu:  
<sup>5</sup>dok će narod tvoj prijeći put čudesan,  
oni će naći smrt nečuvenu.

## Knjiga Mudrosti

### III. MUDROST I BOG U POVIJESTI

- <sup>6</sup>Da se sačuvaju djeca tvoja neozlijedena,  
sve stvoreno preinači opet narav svoju  
služeći tvojim zapovijedima.
- <sup>7</sup>Oblak se pojavi i sjenom zakri tabor,  
a kopno izroni gdje prije bijaše voda;  
put slobodan nasto od Crvenoga mora  
i polje travnato od strašnih valova.
- <sup>8</sup>Preko njega prijeđe narod sav,  
štićen tvojom desnicom,  
zadivljen silnim čudesima.
- <sup>9</sup>Bijahu kao konji kada pasu,  
i kao jaganjci skakahu  
slaveći tebe, Gospode, izbavitelja svoga.

#### **Priroda čudesno služi Izraelcima**

- <sup>10</sup>Još se sjećahu događaja u tuđini,  
kako je mjesto životinja zemlja  
komarce rađala  
i kako je mjesto riba rijeka  
izbacila mnoštvo žaba.
- <sup>11</sup>Poslije vidješe i nov nastanak ptica,  
kada su, potaknuti žudnjom,  
zatražili jela raskošna:
- <sup>12</sup>izašle iz mora prepelice  
da im želji udovolje.
- <sup>13</sup>A grešnike stigla kazna,  
prethodili joj snažni gromovi.  
Stigla ih pravedna plaća za zla djela,  
jer su divljom mržnjom mrzili tuđince.
- <sup>14</sup>Jer dok oni odbijahu neznance,  
ovi goste i dobrotvore pretvorile u robeve.
- <sup>15</sup>Oni se prema strancima  
ponješe odmah neprijateljski,  
i plaća ih čeka za to.
- <sup>16</sup>Ovi, naprotiv, primiše svečano Izraelce,  
a onda ih, već ravne sebi,  
udariše teškom tlakom.
- <sup>17</sup>I njih udari sljepoča  
kao i one pred vratima pravednikovim;  
opkoli ih tama duboka,  
i svaki je tražio svoja vrata.

#### **Priroda pri Izlasku**

- <sup>18</sup>Tako se počela međusobno izmjenjuju,  
kao što se skladno izmjenjuju  
glasovi na harfi,  
ostajući uvijek kod zvuka svojeg;

a to se može jasno razabratи  
kad se razmotre događaji.

<sup>19</sup>Jer se kopnene životinje u vodene mijenjahu,  
a one što plivaju, na kopno prelažahu.

<sup>20</sup>Oganj je u vodi silu svoju pojačao,  
a voda zaboravila snagu što gasi.

<sup>21</sup>Plamenovi ognjeni nisu pržili meso  
životinja propadljivih  
kada su posred njih hodile  
niti se u njima topila hrana nebeska,  
laka i topljiva poput inju.

#### **Zaključak**

<sup>22</sup>U svemu si, Gospode, uzvisio  
i proslavio narod svoj  
i nisi ga prezreo, već si mu bio na pomoći  
svagda i svagdje.

#### **Proslov prevodiočev**

<sup>1</sup>Mnoge su nam i velike darove darovali  
Zakon, Proroci i ostali Pisci koji su slijedili iza  
njih. Zato valja pohvaliti Izraela zbog naobrazbe  
i mudrosti. Ali nije dovoljno da se ljudi sami  
nauče knjizi,<sup>5</sup> već treba da riječu i perom koriste  
i drugim ljudima, te se moj đed Isus, posvetivši  
se ustajnom čitanju Zakona, Proroka<sup>10</sup> i ostalih  
predačkih Knjiga i stekavši golemo iskustvo -  
najposlije i sam našao ponukanim da napiše  
štogod poučno i mudro, kako bi oni koji su željni  
pouke proučili to, pa tako još više uznapredovali  
u životu prema Zakonu.

<sup>15</sup>Zato, molim, čitajte blagohotno i pozorno  
ovo moje djelo i oprostite<sup>20</sup> ako nismo uspjeli  
naći primjereno oblik ovom ili onom izrazu, jer  
valja znati da hebrejski izričaji, prevedeni na  
drugi jezik, gube od svoje snage. Štoviše, prouči  
li se sam Zakon, Proroci<sup>25</sup> i ostale Knjige, opazit  
će se povolika razlika između prijevoda i  
izvornika. Kad sam u trideset i osmoj godini  
vladavine kralja Euergeta došao u Egipat i  
boravio ondje neko vrijeme, našao sam djelo  
veoma poučno.<sup>30</sup> Odlučih stoga uložiti sav trud i  
mar da prevedem ovu knjigu. Uložih mnogo  
bdjenja i znanja, tijekom tog vremena, da bih  
posao obavio i objavio knjigu, osobito na korist  
onima koji se u tuđini žele baviti naukom<sup>35</sup> i  
pripravni su prilagoditi svoje običaje kako bi

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### 3. IZRAEL I KRŠĆANI

##### Povlastice Izraelove

**9** Istinu govorim u Kristu, ne lažem; susvjetok mi je savjest moja u Duhu Svetom: <sup>2</sup>silna mi je tuga i neprekidna bol u srcu. <sup>3</sup>Da, htio bih ja sam proklet biti, odvojen od Krista, za braću svoju, sunarodnjake svoje po tijelu. <sup>4</sup>Oni su Izraelci, njihovo je posinstvo, i Slava, i Savezi, i zakonodavstvo, i bogoštovlje, i obećanja; <sup>5</sup>njihovi su i oci, od njih je, po tijelu, i Krist, koji je iznad svega, Bog blagoslovjen u vjekove. Amen.

##### Bog ostaje vjeran obećanjima

<sup>6</sup>Ali ne kao da se izjalovila riječ Božja. Jer nisu Izrael svi koji potječu od Izraela; <sup>7</sup>i nisu svi djeca Abrahamova zato što su njegovo potomstvo, nego po Izaku će ti se nazivati potomstvo; <sup>8</sup>to jest: djeca tijela nisu i djeca Božja, nego - djeca obećanja računaju se u potomstvo. <sup>9</sup>Evo doista riječi obećanja: U ovo ču doba doći i Sara će imati sina. <sup>10</sup>Ali ne samo to! I Rebeka je s jednim, s Izakom, ocem našim, zanijela. <sup>11</sup>Pa kad još blizanci ne bijahu rođeni niti učiniše što dobro ili зло - da bi trajnom ostala odluka Božja o izabranju: <sup>12</sup>ne po djelima, nego po onome tko poziva - rečeno joj je: Stariji će služiti mlađemu, <sup>13</sup>kako je pisano: Jakova sam zavolio, a Ezav mi omrznu.

##### Bog nije nepravedan prema Izraelu

<sup>14</sup>Što ćemo dakle reći? Možda da u Boga ima nepravde? Nipošto! <sup>15</sup>Ta Mojsiju veli: Smilovat će se komu hoću da se smilujem; sažalit će se nad kim hoću da se sažalim. <sup>16</sup>Nije dakle do onoga koji hoće ni do onoga koji trči, nego do Boga koji se smiluje. <sup>17</sup>Jer Pismo veli faraonu: Zato te upravo podigoh da na tebi pokažem svoju moć i da se razglasim ime moje po svoj zemlji. <sup>18</sup>Tako dakle: smiluje se komu hoće, a otvrđnjuje koga hoće.

<sup>19</sup>Da, reći ćeš mi: Što se onda još tuži? Ta tko se to volji njegovoj odupro? <sup>20</sup>Čovječe, tko si ti zapravo da se pravdaš s Bogom? Zar da djelo rekne tvorcu: "Što si me ovakvim načinio?" <sup>21</sup>Ili zar lončar nema vlasti nad

glinom da od istoga tijesta načini posudu sad časnu, sad nečasnu. <sup>22</sup>A što ako je Bog, hoteći očitovati gnjev i obznaniti svoju moć u silnoj strpljivosti podnosio posude gnjeva, dozrele za propast, <sup>23</sup>da obznani bogatstvo slave svoje na posudama milosrđa, koje unaprijed pripravi za slavu, <sup>24</sup>na nama koje pozva ne samo između Židova nego i između pogana?

##### Nevjera predviđena u Starom zavjetu

<sup>25</sup>Tako i u Hošiji veli:

*Ne-narod moj prozvat će narodom mojim i Neljubljenu ljudbenom.*

<sup>26</sup>Na mjestu gdje im je rečeno: Vi niste moj narod

*prozvat će se sinovi Boga živoga.*

<sup>27</sup>Izajia pak proglašuje o Izraelu: Zaista, sinova će Izraelovih brojem biti kao pijeska morskog - Ostatak će se spasiti; <sup>28</sup>jer riječ će ispuniti i uskoro izvršiti Gospodin na zemlji.

<sup>29</sup>Tako je Izajia i prorekao:

*Da nam Gospodin nad Vojskama ne ostavi sjeme, ko Sodoma bismo bili i Gomori nalik.*

<sup>30</sup>Što ćemo dakle reći? Da pogani koji nisu tražili pravednosti stekoše pravednost, pravednost po vjeri. <sup>31</sup>Izrael pak koji je tražio neki zakon pravednosti, nije do zakona dopro.

<sup>32</sup>Zašto? Jer nije tražio po vjeri, nego kao po djelima. Spotakoše se o kamen spoticanja, <sup>33</sup>kao što je pisano:

*Evo postavljam na Sionu kamen spoticanja i stijenu posrtanja.*

*Ali tko u nj vjeruje, neće se postidjeti.*

# ***Knjiga Sirahova***

---

## ***Mudrost u susretu sa svjetom***

**D**vije najmlađe starozavjetne knjige, Knjiga Sirahova i Knjiga Mudrosti, svaka na svoje način, svjedoče o važnosti egipatske dijaspore za sintezu Izraelove vjere u susretu sa širokim helenističkim svijetom i njegovom filozofijom. Pritom je mudrost odigrala važnu ulogu, o čemu svjedoče te dvije knjige.

Knjiga Sirahova je doduše napisana na hebrejskom, ali je, prema svjedočanstvu samoga prevoditelja, potkraj 2. st. pr. Kr. u Egiptu prevedena na grčki, jer je našao da je to „djelo veoma poučno“. Taj je prijevod to važniji što se hebrejski izvornik u 12. st. netragom izgubio. Tek su njegove dvije trećine 1896. pronađene u glasovitoj genizi u Kairu.

Knjiga Mudrosti ili Mudrost Salomonova (Sofia Salomonis), kako se knjiga zove na grčkom, izvorno je napisana grčkim jezikom. Knjiga je tek fiktivno pripisana kralju Salomonu koji je u židovstvu bio utjelovljenje mudrosti. To su smatrali već stari oci Jeronim i Augustin, pa su knjigu zato na latinskom prozvali „Knjiga Mudrosti“ (liber sapientiae). Njezin stvarni autor je po svemu sudeći neki obrazovani Židov iz Aleksandrije koji je dobro govorio grčki i dobro poznavao grčku filozofiju.

## ***Pouka u mudrosti i znanosti***

**C**ijela Knjiga Sirahova svjedoči o teškim i nemirnim vremenima u kojima živi njezin autor, pokušavajući sačuvati duhovnu baštinu svoga naroda, a ne zatvoriti se utjecaju helenističkoga svijeta. Knjiga je vjerojatno nastala oko 175. pr. Kr. kad je Antioh IV. Židovima uvelike ograničio vjersku samostalnost i štoviše pokušao nametnuti poganski kult. Sirah se tome suprotstavlja „poukom u mudrosti i znanosti“ (Sir 50, 27). Njemu je na srcu jačanje židovskog identiteta u vremenima previranja te u oblikovanju snažne osobnosti na temeljima tradicionalne mudrosti. On dalje razvija stare mudrosne tradicije, ponajprije u velikoj pohvali koju mudrost izriče sama sebi (Sir 24). Ona utjelovljuje Božju naklonost Izraelu, a svoje mjesto je našla u Zakonu (Tori). To je u Starom zavjetu prvo poistovjećivanje Mudrosti i Tore. Time se Tora istodobno predstavlja kao univerzalni red stvaranja te tako jača židovski identitet naочigled suvremenoga govora o mudrosti i zakonima svijeta u grčkoj filozofiji, s kojom se Židovi u Egiptu susreću.

# 41. tjedan, 207. dan čitanja, petak, 15. rujna 2017.

## Sir 1,1-6,17 Rim 10

### *Prihvatanje i kritika novoga*

Primjere otvorenosti prema elementima helenističke kulture svoga vremena Sirah je ostavio u preporuci putovanja kao izvora novih životnih iskustava (34, 9-11), u savjetima s obzirom na sudjelovanje u grčkim gozbama i simpozijima (31, 12, 32, 13), u stavu prema idejama stoičke filozofije (5, 11-17), u shvaćanju slobode (22, 27-23, 6), a prije svega u pokušaju sinteze moderne medicinske znanosti s vjerom i pobožnošću Izraela u zanimljivoj perikopi o ulozi liječnika (38, 1-15). Neke Sirahove teme potaknute su problemima i nevoljama njegova vremena, kao primjerice govor o dužnostima prema roditeljima (3, 1-16), o kriterijima pravoga prijateljstva (6, 5-17), o pitanjima uspjela odgoja (30, 1-13), o oprezu u susretu s moćnicima i bogatašima (9, 17-11, 6). U svemu tome on ne zaboravlja upozoriti da se ne zaboravi Zakon Svevišnjega i da se čovjek ne stidi svoje vjere (41, 8; 42, 2). Njegova kritika nepravednih odnosa ništa ne zaostaje za oštrinom proročke kritike. Jednako tako se bori protiv raskoraka između kulta i moralnoga ponašanja.

### *Mudrost i pravednost*

**U** Knjizi Mudrosti, koja započinje pozivom „Ijubite pravednost“ (Mudr 1, 1), pravednost je teološki program cijele knjige. Dar i nalaženje mudrosti, kao i držanje zapovijedi Zakona služi pravednosti koja rađa besmrtnošću (1, 15). U samom pojmu pravednosti mogu se prepoznati tragovi i grčke i egipatske i biblijske misli. U grčkome shvaćanju pravednost (dikaiosyne) je visoka vrlina koja se može naučiti, a koja se izvodi od božice Dike. Po smislu ona je istoznačnica hebrejskog pojma sedaqah, ni jedno ni drugo ne može se odvojiti od egipatkoga pojma ma'at, koji označava božicu i princip pravednoga poretku, što se očituje u socijalnom, kultnom i kozmičkom prostoru, a čovjek ga ostvaruje etičkom voljom. Prema Knjizi Mudrosti, pravednost je s jedne strane od Jahve omogućen red, a s druge strane u Izraelu je prepoznatljiva u socijalnome ponašanju, te je tek dijelom ostvarena u solidarnosti s potrebnim. Može se reći da je mudrost unutarnja strana pravednosti. Knjiga Mudrosti je smatra ostvarivom, jer ona dolazi od samoga Boga i vodi do najužeg jedinstva s njime. Budući da bezbožnici ne doživljuju adekvatnu kaznu za života, kao ni pravedni svoju plaću, Knjiga Mudrosti računa s idejom suda mrtvima, izlazeći tako izvan ovozemaljskih okvira plaće i kazne.

Ivan Dugandžić

## Sirah

### I. ZBIRKA IZREKA

živjeli prema Zakonu.

#### I. ZBIRKA IZREKA

##### Otajstvo mudrosti

- 1** Svaka je mudrost od Gospoda i s njime je dovijeka.  
**2**Tko će izbrojiti pijesak morski i kaplje kišne i dane vječnosti?  
**3**Tko će istražiti nebesku visinu, zemaljsku širinu i dubinu bezdana?  
**4**Mudrost je stvorena prije svega ostalog, i misao razbor vječan je.  
**5**Komu se otkrio korijen mudrosti i tko znade njezine namisli?  
**6**Samo je jedan mudar i uistinu strašan kad sjedi na prijestolju svojem - Gospod.  
**7**On ju je stvorio, gledao i izbrojio, izlio je na sva svoja djela,  
**10**na svako tijelo prema veličini njegovoj i obdario njome one koji ga ljube.

##### Strah Gospodnji

- 11**Strah je Gospodnji slava i hvala, veselje i vijenac radosti.  
**12**Strah Gospodnji sladi srce, daje radost, veselje i dug život.  
**13**Tko se boji Gospoda, sretan je na svršetku i blagoslovjen u dan svoje smrti.  
**14**Strah Gospodnji početak je mudrosti, s vjernima je ona stvorena u utrobi majčinoj.  
**15**Svila je gnijezdo s temeljem vječnim među ljudima i bit će vjerna porodu njihovu.  
**16**Strah je Gospodnji punina mudrosti, ona ih opija svojim plodovima.  
**17**Dom im napunja milinama i klijeti svojim urodom.  
**18**Strah Gospodnji vijenac je mudrosti koji cvate mirom i zdravljem.  
**19**Gospod je nju gledao i izbrojio i izlio spoznaju i razbor, uzvisio slavu onih koji je posjeduju.  
**20**Strah Gospodnji korijen je mudrosti, a izdanci su dug život.  
**21**

##### Strpljivost i supregnuće

- 22**Strast opakoga ne može opravdati, jer mu teret strasti donosi pad.  
**23**Strpljiv čovjek podnosi do u pravi čas, a na kraju uživa radost.  
**24**On krije svoje riječi do pravog trena, i usta mnogih govore o njegovu razboru.

##### Mudrost i pravednost

- 25**U riznicama mudrosti zagonetke su spoznaje, ali je grešniku mrska pobožnost.  
**26**Želiš li mudrost, vrši zapovijedi, i Gospod će ti je dati.  
**27**Jer strah je Gospodnji mudrost i pouka, i Gospodu je draga vjernost i krotkost.  
**28**Ne opiri se strahu Gospodnjem i ne pristupaj Gospodu dvolična srca.  
**29**Ne budi licemjer pred ljudima i pazi na usne svoje.  
**30**Ne uznosi se, da ne padneš i da se ne osramotиш, jer Gospod će otkriti tvoje tajne i poniziti te pred svim zborom, jer nisi dosegao straha Gospodnjeg i jer ti je srce puno prijevarе.

##### Strah Gospodnji u kušnji

- 2** Sine moj, ako želiš služiti Gospodu, pripravi dušu svoju na kušnju.  
**2**Učvrsti svoje srce i budi jak i ne nagli kad napast dođe.  
**3**Prioni uz Boga i ne odmeći se, da bi bio slavljen na svoj posljednji dan.  
**4**Primi sve što te stigne i budi strpljiv u nestalnosti svoje bijede.  
**5**Jer kao što se u vatri kuša zlato, tako i odabranici u peći poniženja.  
**6**Vjeruj u Gospoda, i on će ti pomoći, kroči pravom stazom i uzdaj se u njega.  
**7**Vi što se bojite Gospoda, očekujte njegovu milost i ne skrećite s pravoga puta, da ne propadnete.  
**8**Vi što se bojite Gospoda, uzdajte se u nj i plaća vam neće propasti.

## Sirah

### I. ZBIRKA IZREKA

<sup>9</sup>Vi što se bojite Gospoda,  
nadajte se dobru,  
vječnoj radosti i milosti.

<sup>10</sup>Pogledajte prošla pokoljenja i vidite:  
je li se ikad postidio tko se uzdao  
u Gospoda?

Je li ikad ostavljen tko ga se  
ustrajno bojao?

Je li ikad prezren koji ga je  
u pomoć zvao?

<sup>11</sup>Tâ Gospod je sućutan i milostiv,  
on oprاشta grijeha i izbavlja  
u danima nevolje.

<sup>12</sup>Jao strašljivim srcima i lijenim rukama  
i grešniku koji hodi dvijema stazama.

<sup>13</sup>Jao mlaku srcu koje ne vjeruje,  
jer takvo neće naći zaštite.

<sup>14</sup>Jao vama koji ste izgubili izdržljivost:  
što će raditi kad vas Gospod pohodi?

<sup>15</sup>Koji se boje Gospoda slušaju njegove riječi,  
i koji ga ljube drže se putova njegovih.

<sup>16</sup>Koji se boje Gospoda čine što je  
njemu po volji,  
i koji ga ljube uživaju u njegovu Zakonu.

<sup>17</sup>Koji se boje Gospoda pripravljuju  
se srcem svojim  
i pred njim se ponizuju.

<sup>18</sup>Predajmo se u ruke Gospodnje,  
a ne u ruke ljudske:  
jer kakvo je u Gospoda veličanstvo,  
takva je i njegova milost.

#### Dužnosti prema roditeljima

<sup>3</sup>Djeco, slušajte mene, oca svoga,  
i radite tako da se spasite.

<sup>2</sup>Jer Gospod slavi oca u djeci njegovoj  
i učvršćuje pravo majke  
nad sinovima njezinim.

<sup>3</sup>Tko štuje oca okajava grijeha svoje,

<sup>4</sup>i tko časti majku svoju sabire blago.

<sup>5</sup>Tko štuje oca radovat će se sa svoje djece  
i bit će uslišen u dan molitve svoje.

<sup>6</sup>Tko časti oca svojeg, dugo živi;  
tko čini radost majci svojoj sluša Gospoda.

<sup>7</sup>On služi roditeljima svojim  
kao svojim gospodarima.

<sup>8</sup>Sine moj, riječju i djelom štuj oca svoga  
da te od njega stigne blagoslov.

<sup>9</sup>Jer blagoslov očev učvršćuje kuću djeci,  
a majčina kletva temelje im ruši.

<sup>10</sup>Ne traži časti u sramoti oca svojeg,  
jer ti očeva sramota nije na čast.

<sup>11</sup>Jer čovjeku dolazi čast od počasti  
oca njegova,

a prezrena majka sramota je djeci.

<sup>12</sup>Sine moj, pomozi oca svoga u starosti  
i ne žalosti ga za života njegova.

<sup>13</sup>Ako mu i razum klone, budi blag s njime  
i ne grdi ga ti, koji si u punoj snazi.

<sup>14</sup>Jer, ne zaboravlja se milost prema ocu,  
već se uračunava u oprost grijeha.

<sup>15</sup>U danima tvoje nevolje  
Gospod će te se sjediti:  
kao što se led topi na suncu,  
tako će se iskopnjeti tvoji grijesi.

<sup>16</sup>Od hulitelja nije bolji tko prezire oca,  
i Gospod proklinje onoga tko vrijeda majku.

#### Poniznost

<sup>17</sup>Sine moj, budi krotak u poslu svojem,  
i bit ćeš voljeniji nego onaj koji  
darove dijeli.

<sup>18</sup>Što si veći to se većma ponizi  
da nađeš milost u Gospoda.

<sup>19</sup>Jer veliko je milosrđe Božje  
i poniznima otkriva tajnu svoju.

<sup>20</sup>Iako je velika moć Gospoda,  
on prima počast poniznih.

<sup>21</sup>Ne idi za onim što ti je previsoko  
i ne istražuj ono što je iznad tvojih snaga.

<sup>22</sup>Trsi se duhom svojim oko onoga  
što ti je dano

i ne bavi se pojavama otajstvenim.

<sup>23</sup>Ne trudi se oko onog  
što je iznad tvoje snage,  
jer i ono čemu su te učili već je pregolemo  
za um ljudski.

<sup>24</sup>Mnoge već zavede njihova umišljenost,  
i opaka uobraženost iskrivi im misli.<sup>25</sup>

#### Ohlost

<sup>26</sup>Tvrdomorno srce u zlu završava,  
i tko pogibelj ljubi, u njoj i propada.

<sup>27</sup>Tvrdomorno srce oteščalo je od nevolja,  
i grešnik gomila grijeh na grijeh.

## Sirah

### I. ZBIRKA IZREKA

- <sup>28</sup>Nema lijeka bolesti oholnika,  
jer se opaćina u njem ukorijenila.  
<sup>29</sup>Srce razborita čovjeka razmišlja o izrekama,  
i pažljivo uho san je mudracu.

#### Milosrđe prema siromasima

- <sup>30</sup>Kao što voda gasi uzbuktali oganj,  
tako i milosrđe čisti od grijeha.  
<sup>31</sup>Tko dobročinstva uzvraća misli na budućnost,  
i u času svojeg pada naći će potporu.
- 4** Sine moj, ne uskraćuj milodara siromahu  
i ne daj da dugo iščekuju oči ubogoga.  
<sup>2</sup>Ne žalosti dušu gladnu  
i ne draži čovjeka u oskudici njegovoj.  
<sup>3</sup>Ne razdražuj srca ogorčena  
i ne pusti uboga da čeka na dan tvoj.  
<sup>4</sup>Ne odbij molbe nevoljnika  
i ne odvraćaj lice svoje od siromaha.  
<sup>5</sup>Ne odvrati pogleda svoga od potrebita  
i ne daj nikomu prilike da te kune.  
<sup>6</sup>Jer prokune li te tko u tjeskobi duše svoje,  
Tvorac će njegov uslišiti mu vapaj.  
<sup>7</sup>Nastoj omiljeti društvu  
i prigni glavu pred vladarem.  
<sup>8</sup>Saslušaj siromaha  
i uljudno mu odzdravi;  
<sup>9</sup>izbavi potlačena od njegova tlačitelja  
i ne budi podao u svojoj presudi.  
<sup>10</sup>Budi kao otac sirotama  
i kao muž budi na pomoć udovicama.  
I bit ćeš kao sin Svevišnjemu,  
koji će te ljubiti više nego tvoja majka.

#### Mudrost odgojiteljica

- <sup>11</sup>Mudrost odgaja sinove svoje  
i brine se za one koji je traže.  
<sup>12</sup>Tko ljubi nju, ljubi život,  
i koji je rano traže ispunit će se srećom.  
<sup>13</sup>Tko je posjeduje baštinit će čast,  
i kamo god krene, Gospod ga blagoslovila.  
<sup>14</sup>Služe Svetomu koji njoj služe,  
i Gospod ljubi one koji ljube nju.  
<sup>15</sup>Tko nju posluša sudi pravedno,  
i tko se nje drži on je na pouzdanu.  
<sup>16</sup>Ako se u nju ufa, onda je i baštini,  
i ona ostaje u posjedu njegovih potomaka.  
<sup>17</sup>Jer iako u početku vodi putem krivudavim,

- nagoni ga na tjeskobu i drhtavicu,  
muči ga stegom svojom  
dok se ne mogne u nj pouzdati,  
iskušava ga zapovijedima svojim,  
<sup>18</sup>a na kraju će ga privesti pravom putu  
i otkriti mu svoje tajne.  
<sup>19</sup>Ako odluta, ona ga ostavlja  
i predaje njegovoj propasti.

#### Sram i ljudski obzir

- <sup>20</sup>Sine moj, pazi na prilike i čuvaj se zla,  
i ne stidi se samoga sebe.  
<sup>21</sup>Jer ima stid što vodi grijehu,  
kao i stid koji je čast i milost.  
<sup>22</sup>Ne budi pristran protiv sebe samoga  
i ne stidi se na svoju propast.  
<sup>23</sup>Ne susteži svoje riječi u pravo vrijeme  
i ne skrivaj svoje mudrosti.  
<sup>24</sup>Jer se u govoru očituje mudrost  
i po riječima otkriva naobrazba.  
<sup>25</sup>Ne protivi se istini,  
radije se crveni zbog svojeg neznanja.  
<sup>26</sup>Ne stidi se priznati svoje grijehu  
i ne opiri se struji rijeke.  
<sup>27</sup>Ne ponizuj se pred maloumnikom  
i ne budi pristran pred mogućnicima.  
<sup>28</sup>Do smrti se bori za istinu,  
i Gospod će se boriti za te.  
<sup>29</sup>Ne budi silovit na jeziku  
a lijen i mlitav na djelu.  
<sup>30</sup>Ne budi kao lav u svojoj kući,  
a strašljivac prema svojim slugama.  
<sup>31</sup>Nek ti ne bude ruka ispružena za primanje,  
a stisnuta u vrijeme vraćanja.

#### Bogatstvo i obijest

- 5** Ne oslanjam se na svoje bogatstvo  
i ne reci: "Ja imam dosta."  
<sup>2</sup>Ne idi za svojom željom i svojom snagom,  
slijedeći strasti svoga srca.
- <sup>3</sup>Ne reci: "Tko mi što može?"  
jer će te Gospod kazniti.  
<sup>4</sup>Ne reci: "Griješio sam, pa što!"  
jer Gospod umije čekati.  
<sup>5</sup>Ne uzdaj se toliko u oproštenje  
da gomilaš grijeh na grijeh.

## Sirah

### I. ZBIRKA IZREKA

<sup>6</sup>Ne reci: "Veliko je milosrđe njegovo,  
oprostit će mi moje mnoge grijeha!"  
jer je s njime milosrđe i gnjev  
te na grešnike pada srdžba njegova.

<sup>7</sup>Ne okljevaj vratiti se njemu,  
i ne odgađaj iz dana u dan;  
jer će iznenada njegov gnjev planuti,  
i u čas osvetni ti ćeš propasti.

<sup>8</sup>Ne uzdaj se u blago krivo stečeno,  
ono ti ništa neće koristiti u dan nesreće.

#### **Postojanost i pribranost**

<sup>9</sup>Ne povijaj se sa svakim vjetrom  
i ne idi po svakoj stazi  
(tako čini grešnik licemjerni).

<sup>10</sup>Budi postojan u nazorima svojim  
i neka je jedna tvoja riječ.

<sup>11</sup>Budi brz i pripravan saslušati,  
a spor odgovarati.

<sup>12</sup>Ako znaš, odgovori svojem bližnjemu;  
ako ne znaš, stavi ruku na usta.

<sup>13</sup>I slava i sramota dolaze od riječi,  
i jezik je čovjekov propast njegova.

<sup>14</sup>Ne budi klevetnik  
i jezikom svojim ne postavljam zamke,  
jer kao što lupeža čeka sramota,  
tako podlaca očekuje teška osuda.

<sup>15</sup>Ne budi opak ni u malu ni u veliku  
i ne budi neprijatelj umjesto prijatelj.

**6** Jer zao glas donosi zazor i sramotu,  
kako to biva grešniku licemjernom.

<sup>2</sup>Ne predaj se u ruke svojoj strasti,  
da ti ona dušu ne rastrga kao  
razbješnjeli bik;

<sup>3</sup>da ti ne obrsti lišće i da ti ne propadnu plodovi  
i ne ostaneš poput sasušena drveta.

<sup>4</sup>Jer strastvena duša propast je onome čija je  
i čini od njega ruglo  
pred njegovim neprijateljima.

#### **Prijateljstvo**

<sup>5</sup>Umilna riječ umnožava prijatelje,  
i jezik uljudan izaziva prijazne odgovore.

<sup>6</sup>Neka su ti mnogi poznanici,  
ali pouzdanik samo jedan od tisuću.

<sup>7</sup>Ako želiš imati prijatelja, steci ga kušanjem  
i nemoj se prebrzo u nj pouzdati.

<sup>8</sup>Jer netko je prijatelj samo kad to  
njemu odgovara  
i taj ne ostaje vjeran u dan nevolje.

<sup>9</sup>A neki će se prijatelj prometnuti u neprijatelja  
i tvoju sramotu iznijeti na vidjelo.

<sup>10</sup>Gdjekoji je opet prijatelj za stolom,  
ali ga nema u času nevolje.

<sup>11</sup>Dok si sretan, on će ti biti kao ti sam sebi:  
s ukućanima tvojim povjerljiv će biti;

<sup>12</sup>a stigne li te zlo, okrenut će se protiv tebe  
i bježat će od tvog pogleda.

<sup>13</sup>Odvoji se od svojih neprijatelja  
i čuvaj se svojih prijatelja.

<sup>14</sup>Vjeran prijatelj pouzdana je zaštita;  
i tko ga je stekao našao je blago.

<sup>15</sup>Pravom prijatelju nema cijene  
niti se može izmjeriti njegova vrijednost.

<sup>16</sup>Pravi je prijatelj balzam života,  
nalazi ga onaj tko se Gospoda boji.

<sup>17</sup>Tko se Gospoda boji, nalazi prave prijatelje,  
jer kakav čovjek, takav mu i prijatelj.

## Rimljanima

### I. SPASENJE PO VJERI

#### Židovi nisu prznali pravednosti Božje

**10** Braćo! Želja je srca moga i molitva Bogu za njih: da se spase.  
<sup>2</sup>Svjedočim doista za njih: imaju revnosti Božje, ali ne u pravom razumijevanju. <sup>3</sup>Ne priznajući, doista, Božje pravednosti i tražeći uspostaviti svoju, pravednosti se Božjoj ne podložiše. <sup>4</sup>Jer dovršetak je Zakona Krist - na opravdanje svakomu tko vjeruje.

#### Mojsije o pravednosti Božjoj

<sup>5</sup>Da, Mojsije piše o onoj pravednosti iz Zakona: *Tko je vrši, naći će život u njoj.* <sup>6</sup>A pravednost iz vjere ovako veli: *Nemoj reći u srcu svom: Tko će se popeti na nebo - to jest Krista svesti?* <sup>7</sup>Ili: *Tko će sići u bezdan - to jest izvesti Krista od mrtvih?* <sup>8</sup>Nego što veli? *Blizu ti je Riječ, u ustima tvojim i u srcu tvome - to jest Riječ vjere koju propovijedamo.*

<sup>9</sup>Jer ako ustima ispovijedaš da je Isus Gospodin, i srcem vjeruješ da ga je Bog uskrisio od mrtvih, bit ćeš spašen. <sup>10</sup>Doista, srcem vjerovati opravdava, a ustima ispovijedati spasava. <sup>11</sup>Jer veli Pismo: *Tko god u nj vjeruje, neće se postidjeti.*

<sup>12</sup>Nema uistinu razlike između Židova i Grka jer jedan je Gospodin sviju, bogat prema svima koji ga prizivaju. <sup>13</sup>Jer: *Tko god prizove ime Gospodnje, bit će spašen.*

#### Imali su dovoljno svjetla

<sup>14</sup>Ali kako da prizovu onoga u koga ne povjerovaše? A kako da povjeruju u onoga koga nisu čuli? Kako pak da čuju bez propovjednika? <sup>15</sup>A kako propovijedati bez poslanja? Tako je pisano:

*Kako li su ljudi noge  
onih koji donose blagovijest dobra.*

<sup>16</sup>Ali nisu svi poslušali blagovijesti - evanđelja! Zaista, Izajia veli: *Gospodine, tko povjerova našoj poruci?*

<sup>17</sup>Dakle: vjera po poruci, a poruka riječju Kristovom.

#### Nemaju isprike

<sup>18</sup>Nego pitam: Zar nisu čuli? Dapače!  
*Po svoj zemlji razliježe se jeka,  
rijeći njihove sve do nakraj svijeta.*

<sup>19</sup>Onda pitam: Zar Izrael nije shvatio?

Najprije Mojsije veli:

*Ja ću vas na ljubomor  
izazvati pukom ništavnim,  
razdražit ću vas glupim nekim narodom.*

<sup>20</sup>Izajia pak hrabro veli:

*Nađoše me koji me ne tražahu,  
objavih se onima koji me ne pitahu.*

<sup>21</sup>A Izraelu veli:

*Cio dan pružah ruku narodu  
nepokornom i buntovnom.*